

TEMPERATURE
Octobre - Fêtes religieuses
28—SS. Simon et Jude
TRES FROID
29—XXII dim. après la Pentecôte
TRES FROID
L. O. BELAIR
Distributeur Fargo
Plymouth - Chrysler



CHENIER

1897-1950

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1950



LABELLE

TEMPERATURE
Oct. - Nov. - Fêtes religieuses
30—St. Alphonse Rodriguez
BEAU ET FROID
31—Ste. Lucie
NUAGEUX ET FROID
1—La Toussaint, d'oblig.
VENT ET FROID
2—Commemoration des Morts
TRES FROID
L. O. BELAIR
Distributeur Fargo

VOL. 54 — No 41 — Joliette, vendredi le 27 octobre 1950

Directeur: MARC FORTIN

5 SOUS LE NUMERO

L'avenir du Nord

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". (Benjamin Sulte)

L'arena sera sous contrôle municipal

C'est maintenant une question décidée, l'arena sera administré par la Cité, du moins pour la saison 1950-51, c'est la réponse qui vient d'être officiellement donnée à certains organisateurs du hockey, qui voulaient savoir à quoi s'en tenir à ce sujet, avant de lancer leur organisation à toute volée.

Depuis longtemps on se demandait de quelle manière l'arena serait dirigé et certains optaient pour une administration municipale, pendant que d'autres préféraient louer l'édifice à un prix devant rencontrer la dette annuelle, capital et intérêts, de la Cité.

Après avoir étudié la question, le Conseil municipal en est venu à cette conclusion par le fait que l'arena ne sera pas terminé assez tôt pour permettre de le louer pour la saison entière et qu'ainsi, il serait impossible d'en obtenir le prix de location suffisant pour rencontrer les échéances auxquelles la Cité doit faire face; et c'est à la suite de ce débat que le Conseil municipal a décidé d'en garder la direction. A cette fin, une commission spéciale a été formée et tout porte à croire que c'est cette même commission, dont l'échevin Antonio Lebeau est président, qui aura la charge de conduire les opérations de l'arena pour cette saison. Ce ne sera pas une innovation, car dans plusieurs villes comme la nôtre, l'administration de l'arena est municipalisée et si quelques-unes doivent souffrir presque régulièrement des déficits, d'autres semblent s'en tirer à bon compte.

Saint-Jérôme occupe peut-être une toute autre situation que ces villes au point de vue revenus, surtout comparativement à ces villes voisines de Montréal, qui doivent supporter un genre de concurrence à cause des attractions nombreuses qu'offrent la métropole. Ce dont nous ne pourrions nous plaindre.

En outre de sa population de près de 22,000, Saint-Jérôme peut compter sur une population presque égale des alentours, dont elle est le centre tant au point de vue amusements qu'au point de vue ravitaillement.

On sait que déjà nombreux sont ceux qui, demeurant dans les municipalités voisines, désirent obtenir des sièges réservés à l'arena.

(à suivre à la page 7)

Nouvel exécutif de l'Association Paroissiale de Ste-Marguerite

Sous la présidence de M. le curé Albert Lemay, une assemblée régulière a été tenue dans le sous-sol de la salle de Pool Armand Beauchamp, lundi le 23 octobre 1950. Plusieurs nouvelles figures sont parmi les élus qui rempliront une charge administrative dans l'Association Paroissiale de Ste-Marguerite.

Au siège de président, M. Armand Raymond a été réélu à l'unanimité. Vice-président: M. Oscar Payer; vice-présidente: Mme Oscar Lapointe; secrétaire: M. Réal Delorme; secrétaire-trésorière: Mlle Marie-Paule Charbonneau.

M. Achille Lebeau a été réélu organisateur pour un deuxième mandat. Suivent, les noms de 12 directeurs et directrices qui ont été élus pour seconder le comité exécutif dans ses fonctions: Mmes Philippe Cyr, Oscar Payer, Alcide Lemire, Arthur Auclair, Real Delorme, Armand Beauchamp; MM. André Mercier, Real Brunet, Urgel Carrière, Alcide Beaudry, Guy Campeau et Armand Carrière.

M. Marcel Aubin, vendeur attaché à la maison Belair Automobile Ltée, a été nommé en charge d'une souscription qui sera lancée sous peu au profit des œuvres paroissiales de Ste-Marguerite. Plusieurs magnifiques prix seront donnés. Le plus important sera un réfrigérateur "Kelvinator" 8 pieds cubes, dont MM. Boyer et Gougeon sont les représentants pour la région.

Un rapport des progrès de cette souscription devra être remis à l'Association tous les mois. Pour de plus amples détails, surveillez bien les journaux locaux. Le secrétaire, R.D.

Réélu président



M. Armand Raymond, avantagagement connu dans le mouvement ouvrier de Saint-Jérôme, qui a été réélu par acclamation, président de l'Association Paroissiale de Sainte-Marcelle.

Excellent médium d'attraction pour une ville

LE Dr J.-A. BRASSARD, FONDATEUR DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE CHARLESBOURG, INVITE PAR LE CLUB ROTARY DE ST-JEROME PARLE DE SON OEUVRE. — 300,000 VISITEURS PAR ANNEE. — ECOLE DE FORMATION — OBJET DE LA SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE QUEBEC. — PRÉSENTE PAR LE Dr CHARRIER ET REMERCE PAR Me J.-P. LEONARD.

"Un grand disparu, le regrette Frère Victorin, qui a passé une bonne partie de sa vie à lutter pour la cause de l'enseignement, écrivait il y a une vingtaine d'années: 'J'ai quelquefois pensé que si nous réussissions à placer l'enfant devant la Nature, et si nous l'amenions à se poser cette question: 'Qu'est-ce que ça veut dire?', nous aurions transformé l'école et résolu un grand problème pédagogique'. Son rêve s'est réalisé car, depuis qu'il a lancé cet appel, notre jeunesse a répondu avec enthousiasme à ce grand mouvement que sont les Cercles des Jeunes Naturalistes. En effet, grâce à eux, les Sciences Naturelles ont pris un essor considérable et promettent pour l'avenir les plus beaux succès."

Voilà ce que déclarait lundi soir dernier, le Dr J.-A. Brassard, D.M.V., fondateur du Jardin Zoologique de Québec et professeur à l'Université Laval de Québec, en biologie, invité du club Rotary de St-Jérôme à son souper hebdomadaire. L'émotion confère à son discours un caractère d'actualité. L'émotion confère à son discours un caractère d'actualité.

"En 1931", poursuit le Dr Brassard, lorsque nous avons jeté les bases de notre institution, nous étions quelque peu sceptiques; nous ne pensions pas qu'un

M. l'abbé P. Labelle nouveau curé de St-Jérôme

CHANGEMENTS A LA CURE



Mgr Emile Dubois, P.D., V.F., curé de St-Jérôme depuis seize ans, a donné sa démission à Mgr P.-E. Léger, archevêque de Montréal, pour raisons de santé, et restera pour le moment en repos dans une maison des RR. SS. du Bon Conseil, à Mont-Rolland. Il sera remplacé par M. l'abbé Philippe Labelle (à droite), ancien curé de Notre-Dame des Victoires, à Montréal. La cérémonie d'installation du nouveau curé aura lieu dimanche soir, à 8 heures; elle sera présidée par Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal.

Démission de Mgr Emile Dubois, P.D., pour raisons de santé. — Le troisième nouveau curé nommé dans la ville de St-Jérôme cette année. — Biographies du nouveau titulaire et de son prédécesseur.

Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal a accepté jeudi, le 19 octobre, la démission de Mgr Emile Dubois, P.D., comme curé de St-Jérôme, pour raisons de santé. On sait que Mgr Dubois est actuellement en convalescence à Mont-Rolland, après avoir été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal pendant environ deux mois, à la suite d'une violente attaque cardiaque. Quoique son état de santé se soit considérablement amélioré, le pasteur démissionnaire de St-Jérôme est au grand repos, et le retour à la pratique active de son ministère, surtout à la tête d'une paroisse aussi importante que la nôtre, pourrait peut-être lui être fatale. Par conséquent, l'archevêque du diocèse de Montréal a accepté la démission de Mgr Dubois et a nommé pour le remplacer, M. l'abbé Philippe Labelle, curé de Notre-Dame des Victoires, à Montréal. Cette nomination est en force depuis samedi dernier. M. l'abbé Labelle venait à peine d'accepter cette cure dans la métropole.

Mgr Dubois, dont le départ est vivement regretté, a donné sa démission au même mois et au même quantième que le jour où il a reçu sa nomination à la cure de St-Jérôme.

Il a donc été notre pasteur pendant seize ans jour pour jour, ayant été nommé à ce poste le 19 octobre 1934.

Mgr EMILE DUBOIS, P.D.

Mgr Emile Dubois, le douzième d'une famille de quinze enfants, est né à Sainte-Thérèse de Blainville, le 14 novembre 1882, du mariage de Herménégilde Dubois, cultivateur, et d'Emilie Des-

(à suivre à la page 10)

RETOUR A L'HEURE SOLAIRE

C'est dimanche matin, le 29 octobre, que la Cité de Saint-Jérôme imitant le geste de Montréal et de la plupart des grands centres de la province, reviendra à l'heure solaire. Qu'on n'oublie donc pas samedi soir de reculer horloges et montres d'une heure afin de ne pas être trop matinaux dimanche matin, et pour une fois, déranger le voisin. Les messes dans nos églises paroissiales seront revenues à l'heure normale de l'Est également. Ceux qui l'auront oublié pourront toujours consacrer cette heure à la méditation...

CAMPAGNE DE CHARITE DU RICHELIEU-SAINT-JEROME

Le Club Richelieu inaugure cet automne une campagne nouvelle genre, dans le but de venir en aide aux nombreuses œuvres de charité qu'il supporte en faveur de l'enfance malheureuse de St-Jérôme.

Les membres du club et leur épouse ont commencé à distribuer de magnifiques boîtes de savon portant l'effigie RICHELIEU. La boîte est de format argenté contenant cinq morceaux de savon de grande valeur, d'essence différente: CITRON, LAVANDE, PIN, CASTILLE, ROSE. Chaque savon est joliment emballé dans une petite boîte individuelle également argentée et portant l'écusson RICHELIEU.

La population jérômiennne fera bon accueil à cette offre qui lui est faite car c'est LE SAVON LE PLUS CHARITABLE. Il sera offert en vente avec le SOUVENIR, mais c'est pour soulager (à suivre à la page 7)

Nouveau juge



Me Maurice Lalonde, C.R., ancien député fédéral du comté de Labelle, dont la nomination comme juge pûné de la Cour supérieure pour le district de Montréal a été annoncée par l'hon. M. Garson, ministre de la Justice.

APPEL DU PRESIDENT DE LA LEGION

Monsieur Lucien Brunelle, président de la Succursale de St-Jérôme de la Légion Canadienne, exhorte les vétérans de St-Jérôme à porter fièrement le coquelicot durant la prochaine campagne du 3 au 12 novembre prochain. Il voudrait que les vétérans des deux dernières guerres montrent l'exemple en portant à leur boutonnière cet insigne du Souvenir. "Les années n'ont pas diminué", dit-il, "le souvenir de ceux qui ont combattu à nos côtés et qui ont donné leur vie au service de leur pays. Montrons-leur que nous nous souvenons d'eux et honorons leur sacrifice en portant fièrement le Coquelicot des Flandres."

Beaucoup de gens, continue M. Brunelle, "portent à leur boutonnière un insigne qui dénote leurs attaches à une association ou à une autre. Du fait, ils affichent leur allégeance aux principes que cette association préconise. Durant quelques jours, portons l'insigne du Souvenir afin de prouver à nos concitoyens notre admiration pour ceux qui sont morts pour nous et notre foi dans les principes pour lesquels ils ont combattu".

"Les membres de la Légion Canadienne devraient être les premiers à porter le Coquelicot et à donner l'appui que nous attendons d'eux pour faire un succès de cette campagne".

Cérémonie du souvenir

On nous apprend définitivement que la Légion Canadienne de St-Jérôme tiendra une cérémonie du Souvenir le 12 novembre. Cette cérémonie devrait normalement se dérouler le 11 novembre, Jour du Souvenir au Canada, mais les dirigeants de la Légion ont choisi le dimanche, 12 novembre, afin qu'une plus grande partie de la population puisse y assister.

Cette cérémonie se déroulera dans le parc Labelle, où un cénotaphe sera érigé pour l'occasion. Plusieurs personnages distingués ont accepté d'y prendre part. Les présidents de différentes associations de St-Jérôme ont été invités. Elle sera marquée par un défilé auquel les vétérans de St-Jérôme participeront.

Cette cérémonie est organisée en vue d'honorer les soldats de St-Jérôme qui sont morts au champ d'honneur, durant les deux dernières guerres et de clôturer la campagne annuelle du coquelicot de la Légion du 3 au 12 novembre.

On sait que des cérémonies de ce genre ont lieu à travers tout le Canada et sont très impressionnantes. La Légion invite donc toute la population à se faire un devoir d'y assister.

Le programme complet et détaillé sera publié prochainement dans ce journal.

M. l'abbé Paul Labelle en deuil

M. l'abbé Paul Labelle, 1er vicaire à la paroisse-mère de St-Jérôme, vient d'être cruellement éprouvé par le décès de sa vénérée mère, Madame Rodrigue Labelle, née Péronille Porvin, survenue à l'hôpital Saint-Joseph des Convalescentes, à Montréal, à Montréal, à l'âge de 76 ans. Ses funérailles avaient lieu hier, jeudi, le 26 octobre, en l'église paroissiale de Saint-Enfant-Jésus, de Montréal. L'inhumation a eu lieu dans le lot familial, au cimetière de Saint-Jérôme.

Outre M. l'abbé Labelle, la défunte laisse pour pleurer sa perte, ses autres fils: MM. Charles, Jacques, Roger et Robert Labelle; ses brux: Mmes Jacques Labelle (Jacqueline Grignon), Roger Labelle (Violette Petit), Robert Labelle (Ida Courville); ses petits-enfants: Denise, Claudette, Monique, Charlotte, Louise, Michel et Paul-André Labelle; ses beaux-frères et belles-sœurs: Dr et Mme Ludger Labelle, de Saint-Jérôme, Mme Vve Exilaphat Labelle, de St-Jérôme, Mme Vve Gélase Porvin, de St-Lin des Laurentides, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

A M. l'abbé Paul Labelle, ainsi qu'à tous les membres de sa famille, "L'Avenir du Nord" présente ses plus sincères condoléances.

LES HEBDOS AUX NATIONS-UNIES



Au cours du récent voyage d'un groupe de journalistes de la presse hebdomadaire française du Canada au siège temporaire des Nations-Unies à Lake Success, la délégation du Royaume-Uni a reçu les correspondants canadiens. On les voit ici photographiés; sur la première rangée, on remarque: Lord Ogmore, sous-secrétaire d'Etat pour les Relations du Commonwealth du Royaume-Uni, M. Adrien Bégin, président de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, l'honorable Kenneth Younger, ministre d'Etat du Royaume-Uni, et M. Lionel Bertrand, député fédéral de Terrebonne et secrétaire de l'Association. Au centre, sur la dernière rangée, on aura reconnu Me J.-M. Vermette, n.p., de St-Jamvier, et à l'extrême gauche, M. Marc Fortin, respectivement président et directeur de "L'Avenir du Nord".

(Photo UNATIONS)

Miettes de voyages;

SALON DE L'AUTOMOBILE-PARIS

Collaboration spéciale à "L'Avenir du Nord"

Parade de mode de l'auto; — Un miracle: la résurrection de cette industrie dans une Europe mutilée. — Peu de visiteurs s'attardent aux stands des grosses voitures américaines. — La grande révélation du Salon: le fameux véhicule "passe-partout". — Un moteur diesel pour une petite voiture de tourisme. — Et que dire du "bouchon antivol électrique?"

par JEAN-YVES GRENON

Collaboration spéciale à "L'Avenir du Nord."

A la manière des grands couturiers, les producteurs d'automobiles, tiennent à Paris leur parade de mode annuelle: le Salon de l'Automobile. Et ce soir, les parisiens affluent au Grand Palais, sur la rive droite de la Seine, pour admirer et critiquer la mode de la route. Malgré une foule incompréhensible, je risque de m'éloigner de la salle "Réception de la Présidence" et m'aventure avec vous à faire la tournée-éclair des nombreux kiosques.

Grâce à la réputation mondiale, le Salon, le 37ième, attire la majorité des producteurs de l'industrie tant d'Europe que d'Amérique. Et je m'étonne à ce spectacle, avec l'abondance et la variété, au miracle de la résurrection de cette industrie lourdement mutilée par la guerre; et me surprend à rêver, comme mes compatriotes français, à une "Renault 4CV" dernier cri! Est-ce la petite "Fiat 1400" qui, du stand voisin, lance un clin d'oeil persuasif, ou l'élégante parisienne qui en descend, et, pour qui cet air de conquête!!

"—Mais, tu sais, elle est vraiment chouette la "Citroën 15"! bavardent deux gamins, tandis que je me laisse ensorceler par les charmes d'une "Calista", qui pivote sur son plateau de démonstration avec une élégance suggestive. Mais autant de suggestions, de réclame, de plans de crédit, autant le français moyen doit encore renoncer aux voitures, dont le prix reste toujours prohibitif (ou bien, est-ce toute la France qui est malade?) et le budget de chacun est déjà lourdement grevé par les nécessités vitales quotidiennes. Presqu'au centre de la Grand Nef, dominent de leurs somptueuses carrosseries, les grosses voitures de fabrication américaine: Buick, Cadillac, Studebaker, Nash, Packard. Malgré leurs imposantes statues, les européens ne s'attardent pas à les admirer; elles consomment trop de "litres" d'essence et c'est un sérieux handicap dans la conquête du marché domestique européen.

Une invention française, dont le prototype est exposé en exclusivité et pour la première fois au Salon, retient l'attention d'un grand nombre. Il s'agit du véhicule "passe-partout" Reynonah, à voie réductible" qui réunit, selon le prospectus, les avantages de la moto et ceux de la voiture." Certains prévoient un avenir brillant à cette nouveauté de la route, économique à l'achat et à l'usage, si ses producteurs réussissent à la fabriquer en série (à suivre à la page 7)

A LA CEREMONIE DU SOUVENIR



Monsieur Lionel Bertrand, député du Comté de Terrebonne aux Communes et Me Léopold Nantel, maire de la Cité de St-Jérôme, qui ont accepté de prendre part à la cérémonie du Jour du Souvenir organisée pour le 12 novembre par la Légion Canadienne.

L'AVENIR DU NORD



Fondé en 1897

JOURNAL HEBDOMADAIRE

publié à Saint-Jérôme, cte de Terrebonne

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

L'AVENIR DU NORD
est publié par "L'Avénir du Nord Cie Ltée" et imprimé
aux ateliers de
L'IMPRIMERIE NATIONALE,
150, rue Saint-Paul,
Joliette, P. Q.

L'AVENIR DU NORD CIE LTEE
Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Jovier, directeur politique
Vice-président: ARTHUR GOHIER, marchand, Saint-Hippolyte;
Trésorier: ROLAND BOCK, industriel, Montréal;
Secrétaire: Me GÉRARD VERMETTE, notaire, Saint-Jovier,
Directeur: MARC FORTIN, Saint-Jérôme;
Publiciste: KEYNALD CYR, Saint-Jérôme;
Secrétaire de la rédaction: LOUISE SIMARD

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à
295, rue St-Georges, Tél.: 4350 Saint-Jérôme

DECES ET FUNERAILLES DE MME H. LONGPRE

Les obsèques de Mme Hermé-
négilde Longpré ont eu lieu d'après
un service religieux, au milieu d'un grand
nombre de parents et d'amis, venant
rendre un dernier hommage
à la défunte, et à la famille
éprouée, témoigner leurs sincères
sympathies.

Précédée d'un landau de
fleurs et de la bannière des da-
mes de Ste-Anne, la dépouille
mortelle partit des salons funé-
raires Hervé Trudel, pour se
rendre à l'église paroissiale où le
service fut célébré à 9 heures.
M. l'abbé Albert Lemay, curé de la
paroisse Ste-Marcelle fit l'absolu-
te et chanta le service, assisté
de MM. les abbés Paul Labelle et
Bernard Desjardins, comme dia-
cre et sous-diacre. Les chants
étaient sous la direction de M.
R. Beaulieu, maître de chapelle;
MM. Eugène Richer et Roland
Juteau, de Ste-Thérèse, exécutant
le Crucifix de Faure. M.
René Gauthier touchait l'orgue,
et à la sortie, exécuta la marche
Funèbre de Chopin.

Le deuil était conduit par l'é-
poux de la défunte; par ses fils:
Eugène, Julien, Henri et René
Longpré; ses petits-fils: Adrien,
Guy, Gaston, Claude et Ray-
mond Marsolais; Roger Long-
pré; son frère: M. Eugène Gué-
nette; ses beaux-frères: MM.
Eddy O'Brien, Ludger Paquette,
Médéric Hébert, Charles De-
mers, Joseph Labelle, Jos. Char-
trand, Wenceslas Mallette, Tho-
mas Lefebvre; ses neveux: MM.
Lucien Paquette, Marcel Paque-
tte, André, Gaston, Jean-Paul,
Charles, Guy Guénette, Edouard
et James O'Brien, Fernand, Mau-
rice, Jean-Claude, Royal Lefeb-
vre, Emory, René, Paul et Ar-
mand Mallette, Paul et Ernest
Labelle, Laurent Dubreuil, Eu-
gène Parent, Arthur Guindon,
Armand Gauthier, Robert l'Ab-
bé, Gaston Therrien, Roger
Bouthillier; ses cousins: MM.
Ernest, René et Paul Guénette.
A la suite des parents, on re-
marquait: M. le maire Léopold
Nantel, MM. Raymond Ray-
mond, Camille L. de Martigny,
Napoléon Gastonguay, Emile
Deschambault, Wilfrid Pru-
homme et plusieurs autres.

Mme Longpré laisse pour
pleurer sa perte, son époux, ses
fils: Eugène, Julien, Henri, Re-
né; ses filles: Mme veuve F.-Xa-
vier Marsolais (Orise); Cécile,
Eugénie et Marguerite; ses pe-
tits-enfants: Adrien, Roger, Phi-
lippe, Gaston, Guy, Raymond,
Claude, Jeannette et Françoise
Marsolais; Roger, Pierre, Clau-
de, Michel, Ginette, Yolande
Longpré; ses arrière-petits-en-
fants: Normand et Danielle
Marsolais; ses bruns: Mmes Eu-
gène, Julien, Henri et René
Longpré; son frère: M. Eugène

Guénette; ses sœurs: Mmes Ed-
dy O'Brien (Anna), Médéric
Hébert (Victorine), Charles De-
mers (Alice), Mlle Valentine
Guénette; ses beaux-frères: MM.
Eddy O'Brien, Médéric Hébert,
Charles Demers; ses belles-sœurs
Mme Eugène Guénette et Mlle
Géline Longpré; ses beaux-frères
et belles-sœurs: M. Ludger
Paquette, MM. et Mmes Joseph
Labelle, W. Mallette, Thomas
Lefebvre, Joseph Chartrand; ses
nièces: Mlle Pauline O'Brien,
Simone et Marcelle Lefebvre.

TRIBUTS FLOREUX: MM. et Mmes
Médéric Hébert, Eddy O'Brien, Adrien
Marsolais, Roger Marsolais, Dr Lamer
Monty, MM. Roger Bouthillier, Léo Beau-
regard, Mme G. Berthier, Fanfare St-Jé-
rôme, Victory Bus Lines.

OFFRANDES DE MESSES: Famille Ma-
rius Ferragne, famille Debiens, MM. et
Mmes François Hébert, H. Germain, An-
tonio Jacob, Jacques Rochon, Ovide Beau-
doin, James O'Brien, Jos. C. O'Brien, Ro-
méo Boucher, Alfred Robert, Dr Gusta-
vo Beland, M. Emile Deschambault, Mlle
Landry, Massicotte, Desrosiers, Bastien,
Bélanger, Cayer, Veilleux, Blanchette,
Bradley, Lamarre, De Grandmont, Cham-
peau, g.m.g., Michèle et Yvette Godin,
Anita et Alberte Laberge.

GERBES DE PRIERES: Les RR. Sœurs
Marie Gonzalve, Marie-Alain, Marie-
Angèle de Tolino, Marie des Anges,
sœur Marie-Edith, directrice des in-
firmières.

TELEGRAMMES: MM. et Mmes Ro-
land Denis, Gérard Demers, Rv. Sœur
Ste-Edith, directrice des infirmières,
Gorges Marcelle Grandmont, Jeanne
Champeau, Denise Lafrenière, les com-
pagnes de chirurgie, familles Demis, Jos.
Beauchamp, René Guénette, Lapointe,
Bouchard, A. Laurin, M. Jean-Paul Fi-
lillon.

TEMOIGNAGES DE SYMPATHIES:
L'Association Libérale du Comté de Ter-
rebonne, les jeunes du club de Hockey,
familles Dr Pierre Hébert, F. Labonté,
Joseph Pelletier, Conrad Bourbeau, An-
tonio Lauzon, Adolphe Clark, Henri Fo-
rest, Joseph Maurice, Maurice Dion, A.
Laurin, MM. et Mmes Henri Trudel,
Arthur Trudel, l'Origine Parent, Roland
Ferragne, Laurent Ferragne, Conrad
Brunet, Elzéar Cloutier, J.-N. Bousquet,
Gérard Bleu, Jean-Paul Corbeil, Jac-
ques Beaulieu, Adrien Charbonneau, Ar-
thur Boivin, Charles E. Brulé, Guil-
laume Wilsey, E. Guénette, Arthur Bédard,
Raymond Raymond, Robert l'Abbé, Char-
les St-Michel, Georges Hamel, Arthur
Guindon, Wilfrid Prud'homme, Jos. St-
Vincent, Eugène Berthier, René Beau-
lieu, Dame veuve Hormidas Lemieux,
Blanche Danis Lalonde, M. Emile Beau-
lieu, Conrad Bourbeau, René Dorian,
Georges Vincent, Doc MacDonald, Gorges
Gisèle Bouliane, G. Lanouette, Mlle
Thérèse Prevost, Marie Maisonneuve,
Madeleine Bélanger, Jeannette Marso-
lais, Marie, Berthe et Hélène Lorrain,
Rv. Sœurs Béatrice-Marcelle, Thérèse
Louise du Divin Cœur, Marie-Aline, MM.
du Divin Cœur, Marie-Octavie, Marie-
E. Beaudry, E. Robert, famille D. Ma-

MICRO-PROGRAMME

Voici la question du grand prix du
programme du 26 octobre 1950:

programme du 9 novembre 1950.
QUI ÉTAIT MAIRE DU VILLAGE DE
ST-JEROME EN 1865?

Procurez-vous un billet et adressez-le avec la réponse à
MICRO-PROGRAMME, 354, RUE DE VILLEMURE,
SAINT-JEROME

Vous pouvez obtenir des billets gratuitement aux magasins suivants:

Alice Boiteau, 282, Labelle
Alcide Fortier, 351, Brière
Trans-Can. Shoe, 275, St-Georges
Mme J. Therrien, 46, St-Georges
Geo. Lavière, 615, Parent
Eva Méreane, 303, De Villeneuve
Will. Prud'homme, 341, St-Georges
Maison Castonguay,
coin Legault et Labelle
Bijouterie Benoit,
coin Legault et St-Georges
Nettoyage de Luxe, 489, Fournier
Chez Louise, 356, St-Georges
Laviolette, coin Legault, St-Georges
Pilon Raoul, Brière - St-Joseph

LES MAITRES ELECTRICIENS



Photographie des membres du premier conseil
d'administration de la Corporation des Maîtres-
Electriciens de la province de Québec, nouvel-
lement fondée et comptant des membres dans les
diverses parties de la province. Cette photo, prise
aux bureaux de la Corporation, à 4073 rue Saint-
Hubert, à Montréal, nous fait voir: première
rangée, de g. à d., Roland PERRON, 1er vice-
président, de Montréal; Lucien TREMBLAY,

président, même endroit; Ollivier MENARD, 2e
vice-président, de Sorel. En arrière, même ordre,
MM. Bertrand DUGAS, de Québec; Donat PIET-
TE, de Joliette, et Ch.-Howard SIMPKIN, de
Montréal, tous trois directeurs; Jean CLER-
MONT, secrétaire, de Montréal; Félix GUI-
BERT, même endroit, trésorier, et Charles-Edou-
ard LAMOTHE, des Trois-Rivières, directeur.
(Les services Metro)

rin, MM. et Mmes G. Wilson, Jean La-
casse, Paul Bissonnette, Joseph Nadon,
Henri Doust, J. E. Germain, S. Pot-
vin, C. Piché, L. Filiatault, Mme Yve
Ernest Sauriol, Mme B. Duquette, MM.
Mmes J. Filion, J. B. Raymond, R.
Aubin, B. Martin, M. Richard, I. Mo-
rin, Jos. Quenneville, O. Quenneville, J.
Lafortune, Famille A. Filiatault, Mlle
G. Beaulieu, MM. et Mmes A. Poirier,
F. Hébert, P. E. Jean, H. Carrière, Fa-
mille P. E. Limoges, MM. et Mmes Emi-
lie Lauzon, A. Gingras, Eugène Richer,
Calixte Legault, Daniel Wilson, Mmes R.
Charette, Jos. Boyer, L. Labonté, Mlle E.

Labelle, M. et Mme Albert Germain, M.
et Mme S. Boyer, Mmes Oct. Gagnouy,
H. Ansem, Mlle Alma Lemay, M. F.
Fournelle, Famille J. E. Beauvois, Mmes
J. E. Robert, A. Gendreau, H. Brisson,
MM. et Mmes O. Beauchamp, R. Helms,
A. Alarie, Louis Champagne, Mmes M.
Lambert, René Goulet, Mlle Gisèle Fi-
liatault, M. et Mme C. St-Louis, M.
et Mme O. St-Louis, M. Maurice Pa-
quin, Mme Morand, Mlle C. Guay,
M. J. Sauriol, Mme E. Desjardins, M.
A. Meunier, M. et Mme A. Vaillancourt,
Famille Armand Carrière, Famille Li-
nard Gratton, M. C. E. Simard.

FILM DOCUMENTAIRE-SERVICE

NE MANQUEZ PAS CETTE
SOIREE DU 25 OCTOBRE

Le Conseil du Film de St-Jérôme
est heureux de vous convoyer
à sa grande soirée de vues
animées et instructives à la Salle
des Chevaliers de Colomb. L'en-
trée est absolument gratuite. La
séance commencera à 8 heures et
tout sera terminé vers 10 heures
et 15.

C'est une soirée pour les adul-
tes seulement. Il y aura des films
qui intéresseront toutes les clas-
ses de la société.

Voici un court résumé des
films à l'affiche.
COUP D'OIL: Ce reportage
comprend trois items: 11 MINU-
TES.

1 — La pêche aux huîtres
dans la baie de Malpeque, au



Un cas urgent?
appelez-nous
immédiatement

... que ce soit pour une pres-
cription ou un article de
pharmacie, une attention par-
ticulière et une livraison im-
médiate vous est assurée.

PHARMACIE STE-PAULE

Yves Kimpton, prop.
770b, RUE LABELLE,
SAINT-JEROME

TEL.:
3712



Dessinateur-Tailleur
REAL GOUGEON
Tailleur-Repasentant
Tél.: 5969
554 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME

Livraison: 2 semaines

septième art avec la morale, de
l'histoire et de la technique du
cinéma, de son esthétique et de
ses grandes missions. Ce numéro
d'une impeccable tenue et d'une
indéniable valeur documentai-
re constituera pour tous une
source de renseignements pré-
cieux et permettra aux amateurs
de cinéma d'y trouver, non seu-
lement un divertissement facile,
mais une occasion d'enrichisse-
ment culturel.

Il n'est que de lire ce numéro
exceptionnel entièrement consa-
cré au cinéma pour découvrir
cet art ou l'aimer davantage.
n'hésitez pas à vous le procurer.
On peut l'obtenir pour la modi-
que somme de \$0.15 (0.17 par
la poste).

S'adresser à: Fides, 25, rue
Saint-Jacques, Montréal-1.

Imposantes...

(suite de la page 10)

Dans le cortège, on re-
marquait: MM. Pierre Grant, l'hon.
Juge Joseph Archambault, le Dr
H. Lanthier, Me G. Lajoie, C.R.,
le Dr Gaston Bernard, Guillau-
me Geoffrion, D. W. Eamer, J.-
Y. Chartrand, le Dr Georges Ba-
deaux, P.-A. Lavallée, Paul Vail-
lancourt et Antoine Marchand.

L'école de l'automobile, où M.
Philippe Rolland étudiait, était
représentée par: MM. Gilles Des-
rochers, Claude Picard, Elie Car-
lesso, Gilles Chicoine, Gabriel
Auger, Paul de la Chevrotière,
Gilles Levesque, Georges Galar-
neau, Marcel Cournoyer, Roland
Giroux, Hubald Ménard et de
nombreux autres.

Dans le cortège, on re-
marquait aussi: MM. R. Séguin, E.
Poirier, G. Gagnon, R. Aumont,
M. Toupin, A. Prevost, H. Mar-
tineau, F. Brien, A. Choquette,
E. Bertrand, O. Legault, P. Thi-
beau, J. H. Kurbey, H. Francoeur
A. Toupin, E. Toupin, R. Lau-
zon, T. S. Germain, L. Calvé, L.
Siguin, R. Beauchamp, B. La-
fleury, A. L'Ecuyer, J.-L. Séguin,
C. Rolland, A. Prevost, A. Gre-
nier, R. Martineau, P. Daigle, J.
Ostiguy, R. Casgrain, G. Geo-
ffrion, A. Geoffrion, G. Fran-
coeur, directeur de l'école de pa-
peterie provinciale des Trois-
Rivières et Robert Bergeron, pro-
fesseur à la même école.

On remarquait également:
MM. P. Panneton, J. Gélina, A.
Thibault, J.-C. Brosseau, L. Le-
brun, Edgar Reynolds, Victor
Beauvillier, Fernand Guérard,
G. Lamarche, B. Lafleur, T.-Ar.

Potins...

(suite de la page 3)

ge consommation de fromage.

Surabondance de biens nuit
quelquefois, de sorte que les ca-
nadiens, en général, ignorent les
grandes qualités nutritives de no-
tre fromage qui est pourtant vi-
vement apprécié et recherché sur
les marchés d'Europe.

Intensifier la consommation du
fromage chez nous, c'est à la fois
améliorer la valeur nutritive de
notre cuisine et aussi contribuer
au progrès et au succès de la clas-
se agricole.

Mes fiches,
numéro spécial

SUR LE CINEMA

De nos jours, nul n'a le droit
d'ignorer le cinéma. Contempo-
rain de notre siècle, cet art consti-
tue l'un des plus puissants
moyens d'expression mis à la
disposition de l'homme par le
Créateur. Or, il est du devoir de
l'homme d'utiliser cet instru-
ment en vue de la régénération
de la société et de l'édification
du Royaume divin. "Instaurare
omnia in Christo", tel doit être
le sens et la mission du travail
humain.

Afin de favoriser une intelli-
gence plus parfaite du cinéma,
MES FICHES publieront en no-
vembre prochain un numéro spé-
cial traitant des rapports du

Prêts
\$50 à \$1000

Empruntez de Household Finance
sur votre seule signature, sans en-
dosseurs ni garanties négociables.
Notre spécialité: prêts rapides pour
toute raison valable. 3 familles sur
4 prêtent le service prompt et
amical de Household Finance.
Venez ou téléphonez dès
aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET
LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS
DOMESTIQUES AU CANADA

Household Finance

M. Moussem, gérant
403 rue St-Georges
Deuxième étage Téléphone 5640
ST-JEROME, P.Q.

Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêt consenti aux citoyens des villes voisines
après 72 heures d'expérience

A lire pour...

(suite de la page 3)

quelques banales questions d'administration. Mais tout cela s'est
effacé devant les progrès constants de la Succursale.

La Légion Canadienne a pris sa place et la maintient digne-
ment dans notre ville. On la traite avec respect et ses membres
deviennent de plus en plus nombreux. Ce qui la caractérise le plus,
est l'unité et la camaraderie qui unissent ses membres dans le tra-
vail comme dans le plaisir. Ceci a été noté fréquemment par des
personnes étrangères à la Légion et qui à plusieurs reprises ont eu
l'occasion de fraterniser avec ses membres. C'est donc dire, qu'un
vétéran y trouve un sympathique groupe de frères d'armes qui le
connaît, réalise ses besoins et ceux de sa famille, mais qui compte
aussi sur sa bonne volonté son désir d'aider les autres.

Vétérans de St-Jérôme, vous avez travaillé à une noble cause
durant la guerre, celle de sauvegarder les libertés des vôtres;
vous avez eu, à chaque minute de votre service, l'occasion d'aider
votre camarade soldat à porter le coup. Votre esprit d'équipe vous
a valu la victoire et vous vous en êtes félicités. Mais avez-vous
songé que ces mêmes camarades réclament encore votre appui?
Vous avez lu plus haut le programme de travail qu'ils ont à ac-
complir. Refuseriez-vous votre coup d'épaules?

La Légion a besoin de vous, comme vous avez besoin d'elle;
joignez vos efforts aux siens. Comme celui qui écrit ces lignes,
vous lui serez reconnaissant des services qu'elle aura pu vous ren-
dre, et vous aurez la satisfaction d'avoir pu, par son entremise,
rendre d'innombrables services à vos camarades vétérans. C'est
alors, qu'avec fierté, vous porterez l'insigne légionnaire à votre
boutonnière.

Forger, M. St-Germain, J. Latour
et de nombreux autres parents
et amis.
"L'Avénir du Nord" réitére à
la famille en deuil, ses plus pro-
fondes condoléances.

INFECTION FONGUEUSE

Pénible et irritante pour les
pieds, l'infection fongueuse ap-
pelée "pieds d'athlète" constitue
un problème commun en maints
endroits, où plusieurs personnes
partagent la même douche et la
même salle de toilette. La pro-
pagation de ce mal si contagieux
s'explique souvent par la désinfection
régulière des planchers, par le
port de chaussures spéciales
dans les douches et par l'usage
de désinfectants pour les bains
de pieds ou de poudre pour les
pieds.

P. VIGER

Ferronnerie générale

Peinture. — Harnais

Equiperment d'étables, sucreries, moulin à scie, etc.
ST-JEROME TEL.: 3170 R. R. No 2

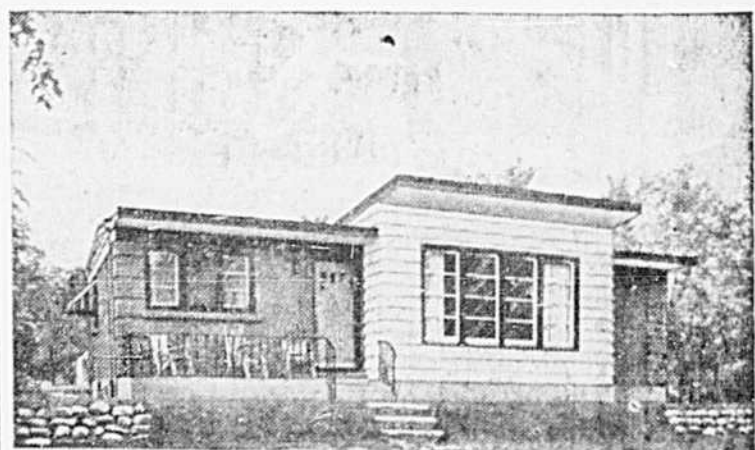
Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950

Signer formule d'achat
d'Obligations d'Épargne par
retenues sur salaire à la com-
pagnie - En prendre plus que
l'an dernier. Rappeler aux en-
fants que c'est le moyen le
plus facile d'économiser.

5850-WISF

LA MAISON D'AUJOURD'HUI



Les constructeurs sont à la
recherche de modèles de maisons
d'apparence moderne pouvant
être construits à un coût modéré.
C'est en effet le rêve de tout con-
structeur d'édifier une maison don-
nant l'aspect d'ampleur tout en
pouvant être disposée sur un ter-
rain aux dimensions ordinaires.

Le plan de bungalow, que nous
suggérons aujourd'hui, possède
cet élément de nouveauté par ses
lignes extérieures et la disposition
intérieure de ses pièces également
des plus modernes.

La particularité la plus évidente est le toit en saillie suggérant une
location sud-ouest. Les grandes fenêtres du vivoir sont protégées l'été
par la toiture qui surplombe, mais l'architecture prévoit tout de même
l'utilisation de la chaleur du soleil au cours de l'hiver. L'entrée principale
conduit directement à un vestibule, muni d'un porte-manteau, et à un
passage qui donne accès au vivoir et aux trois chambres à coucher.

La disposition du vivoir est telle qu'un espace suffisant peut être
aménagé comme salle à manger. Les trois chambres à coucher ne sont
pas très grandes, mais elles sont munies de grandes garde-robes.

La disposition de la cuisine est des plus modernes et un escalier de
service, donnant accès à l'extérieur et au sous-sol, conduit directement à
la cuisine.

Le fini extérieur de la maison illustrée ci-haut est en brique. Cependant,
tout autre parement peut être utilisé.
La façade de ce bungalow est de 38' et la profondeur de 26'8" donnant
une superficie de 950' carrés.

Il est possible d'obtenir les épreuves de ce modèle de maison, connu sous
le nom de plan numéro 50-21, à un prix minimum, en communiquant avec
tout bureau de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement.

PAUL
VOUS DIRA...
"C'est la bière que mes
invités et moi-même
préférons."

ROLLAND
VOUS DIRA...
"La vogue est à la Select
et pour longtemps, le
vous l'assure."

JACQUES
VOUS DIRA...
"Select, c'est ma bière
— Elle est 100%
à mon goût."

GUY
VOUS DIRA...
"J'en ai jamais goûtée
d'aussi bonne! C'est
en plein mon goût."

BIERE Select
LA BIÈRE LA PLUS APPRÉCIÉE
CONTIENT 25 OZ.

— Réparation —
Location — Vente
Rétudiant.
REMINGTON
le collégien
"RAND"
Tél.: 3459

BIJOUTERIE BENOIT ENRG.
285 rue St-Georges, St-Jérôme



CHÉNIER

NOTRE COMMERCE LOCAL
ASSURONS LE PROGRES DE SAINT-JEROME EN ENCOURAGEANT

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

DE NOTRE VAILLANTE POPULATION OUVRIERE.
SOUTENONS NOS INDUSTRIES. ELLES SONT UN GAGE DE LA PROSPERITE



LABELLE

Assortiment complet de
"STATION WAGON COAT"
pour hommes, femmes, enfants
Toutes couleurs et grandeurs.
Meilleurs prix à Saint-Jérôme.

AU MAGASIN HARRY
328 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME
TEL.: 3463

Vendredi le 27 octobre 1950

Directeur MARC FORTIN

Page 3

D'UN VENDREDI À L'AUTRE...

MONSIEUR EMILE DUBOIS, P.D.

La population entière de la paroisse de Saint-Jérôme, en se réjouissant tout d'abord de l'amélioration de l'état de santé de Mgr Emile Dubois, a été fort attristée d'apprendre qu'il était tout de même obligé de remettre sa démission à son archevêque. La retraite du curé de la paroisse de Saint-Jérôme met fin à 16 ans d'un zèle extraordinaire à la tête d'une paroisse qui a connu un développement excessivement rapide, a vu sa population doublée, donnant ainsi naissance à trois nouvelles paroisses.

Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, rappelant les mérites de Mgr Dubois comme prêtre, comme curé, comme homme d'étude, disait lors de l'investiture du chanoine Dubois, le 30 mai 1943: "C'est avec joie que je viens rendre hommage à un prêtre qui pendant longtemps a été mon élève et mon collaborateur. Au séminaire, maintes fois il m'a édifié par son travail, sa piété... Je sais que Dieu donne toujours des grâces quand il confie à quelqu'un une mission: si cette mission est élevée, les grâces sont plus nombreuses, les faveurs plus privilégiées. Et comme ce prêtre devait un jour se dépenser à donner l'éducation à la jeunesse, qu'il devait devenir prêtre, citoyen honorable et plus tard diriger des paroisses comme Saint-Janvier et Saint-Jérôme, Dieu lui a accordé une intelligence supérieure, une élévation de pensées, une sûreté de jugement, un idéal magnifique qu'il s'est toujours mis devant les yeux, un cœur magnanime."

"Dieu le préparait à devenir le successeur des curés qui ont travaillé à la grande œuvre économique, matérielle, morale et spirituelle de cette paroisse. Il l'a préparé en lui donnant de bons parents. — Au séminaire, les lettres l'intéressaient surtout, mais ce n'était pas assez. Devenu prêtre, il étudia à Rome où il devint docteur en philosophie, puis dirigea ses pas vers Paris pour y apprendre les Lettres dont il devait se nourrir et se servir pendant son temps d'éducateur, et même encore comme curé... Toujours laborieux, il passe ces heures à scruter les auteurs anciens et modernes. Il a une prédilection pour la belle histoire du Canada. Et j'entends ses élèves à la sortie des classes, enthousiastes, exprimer leur admiration pour le professeur qui avait su mettre du patriotisme dans leur âme."

"Il écrivait, et c'est ainsi que nous avons: le Premier Congrès régional à Sainte-Thérèse, Chez nos frères les Acadiens, la Vénérable d'Youville, Souvenirs témoins, Ce que veulent nos ouvriers, Autour du métier... où il fait revivre dans un style limpide ce qu'il y a de belles traditions dans notre pays. Quand on a parcouru le Séminaire de Sainte-Thérèse, on connaît mieux la vie du séminaire, on l'aime mieux."

"J'entends un homme qui s'y connaît dire qu'il n'avait jamais vu d'ouvrage plus précieux, plus judicieux que le Feu de la rivière du Chêne. Cher confrère, je vous félicite et je vous remercie au nom de la patrie canadienne, vous avez mérité, et je suis très heureux que Mgr l'Archevêque ait pensé à vous nommer chanoine."

"Un autre motif, c'est que vous vous êtes occupé des âmes... Vous les avez comprises, vous les avez aimées; vous avez voulu travailler pour les nourrir de cette doctrine qui depuis dix-neuf siècles parcourt le monde entier. Elle a passé sur vos lèvres maintes fois. Combien de fois, au saint tribunal de la pénitence, vous avez fait descendre le pardon divin; combien de Lazares vous avez ressuscités; combien de temples souillés par Baal vous avez rendu sains."

"C'est beau, c'est grand la création des mondes, dit saint Augustin, mais prendre une âme pécheresse et la rendre blanche comme la neige... comme la neige qui nous éblouissait cet hiver... c'est un miracle plus grand... Ego te absolvo... Je l'absous de ses péchés... Au nom du Christ on rend à une pauvre âme sa beauté première."

"Voyez ce qu'un curé peut faire dans une paroisse. Monter à l'autel comme un nouveau Moïse pour faire descendre dans ses mains devenues un Thabor, un calvaire nouveau, le corps et le sang de Jésus-Christ! Les ciboires se remplissent d'hosties!... Comme c'est beau! Un curé peut faire beaucoup de bien dans une paroisse comme la vôtre, remplie d'âmes capables d'aimer la vérité."

"Aussi, avec bonheur et joie, mon frère, continue ta voie, marche encore, travaille pour les âmes, vis pour les âmes, sanctifie-toi pour les âmes, et fais tout ce qui est en ton pouvoir pour les conduire au bonheur sans fin et éternel."

Voilà un plus bel éloge que celui que nous aurions pu faire à l'adresse de Mgr Emile Dubois, un éloge de la part de l'évêque à la perfection d'un pasteur attentif et aux qualités de l'administrateur intelligent et zélé. Son nom restera à jamais gravé dans les annales de Saint-Jérôme comme l'un des plus grands curés, à la tête de la plus importante paroisse des Laurentides; en effet, c'est sous son incitation que sont dues les réparations du presbytère, la restauration de l'église et l'embellissement de leurs abords. Il a été l'instigateur de l'agrandissement du cimetière, où l'on admire en plus la magnifique grotte, en grande partie sa propriété par ses largesses. Le visiteur retrouvera aussi une chapelle exhaussée sur une crypte que nous devons encore à sa générosité, et qui garde les restes vénérés des Labelle à côté de ceux d'autres prêtres, la plupart enfant jérômien. C'est aussi grâce à son intelligente administration si la dette de la paroisse a diminué d'une façon si considérable, laissant aujourd'hui les affaires de la Fabrique dans une excellente position financière.

Nous acceptons avec infiniment de regret la retraite de notre pasteur si dévoué et si bon, qui ne vivait que pour Saint-Jérôme, pour sa paroisse. Nous lui conserverons un souvenir ému et nous le considérerons encore comme notre Père...

Marc FORTIN



LE SEUL PARTI NATIONAL

Le Parti Libéral demeure le seul parti vraiment national.

Lorsque les élections se présentent, le Parti Conservateur place des candidats dans quelques provinces et met sur les rangs dans la province de Québec des candidats se disant indépendants. Les parties CCF et Crédit Social ne peuvent tenter leurs chances que dans les provinces de l'ouest et certains centres ouvriers de l'Ontario.

Il n'y a que le Parti Libéral qui puisse avoir, dans chacun des comtés du Dominion, des candidats qui préchent la même doctrine et arborent leur vraie couleur politique.

UN SCANDALE DE \$50,000.00

L'administration de la Commission des Liqueurs est entachée de maints scandales; aucune licence n'est accordée ou transférée, à moins que le propriétaire n'ait préalablement versé une forte contribution à la caisse électorale de l'Union Nationale.

Il y a trois ou quatre ans, le propriétaire d'un gros restaurant à Montréal s'est vu exiger une contribution de \$50,000 afin d'obtenir son permis.

L'opinion publique réclame avec raison une enquête sur la Commission des Liqueurs. Avec de pareilles souscriptions électorales, l'Union Nationale ne pourra certes pas proclamer "qu'elle fait ses élections exclusivement avec des prières".

NOUVELLE LOI ELECTORALE

Le Chef du Parti Libéral provincial, M. G.E. Lapalme, s'est engagé à faire adopter une nouvelle loi électorale dès qu'il sera au pouvoir. Si l'on veut sauver le système démocratique, il faut de toute nécessité protéger l'électorat honnête.

Au cours des élections de 1948, l'Union Nationale a eu recours aux plus condamnables tactiques électorales, à l'achat des consciences et aux manœuvres frauduleuses pour conserver le pouvoir.

Il est temps que de tels abus et scandales disparaissent de nos mœurs politiques.

NOUVEAU CODE DU TRAVAIL

Le Conseil Supérieur du Travail a soumis, récemment, à l'Honorable Maurice Drué-Plessis, un mémoire contenant des suggestions appropriées pour l'amélioration de nos lois ouvrières.

Le Premier Ministre fera-t-il comme par le passé et profitera-t-il de ces suggestions pour insérer dans un nouveau projet de loi des doctrines réactionnaires et antisocialistes?

Tout le monde se rappelle que l'an dernier, un projet de loi constituait un tel sabotage de nos lois actuelles, que le gouvernement a dû le retirer devant les protestations des unions ouvrières. Ces dernières feront bien d'avoir l'œil au guet.

ENCOURAGEMENTS NOTRE INDUSTRIE LAITIÈRE

La population canadienne ferait bien de donner suite à la propagande qui est faite par le Ministère d'Agriculture fédéral et aux sages conseils donnés par le Premier Ministre, le Très Honorable Louis Saint-Laurent, en vue d'encourager et de promouvoir notre industrie laitière par une plus large (à suivre à la page 2)

Entre Canadiens de bonne volonté

... VIEILLESSE PENIBLE ...

par Eugène L'HEUREUX

Ce sont des motifs d'ordre politique, social et national qui nous font désirer ardemment la solution de nos problèmes constitutionnels fondamentaux.

Ceux dont les affaires sont en ordre et qui ont la certitude pratique de ne rien manquer durant leurs vieux jours peuvent fort bien se désintéresser, par exemple, d'une législation sociale comme celle de la pension de vieillesse.

Ceux-là peuvent bien soutenir que tout le monde devrait déployer la même activité qu'eux, pratiquer la même frugalité, réaliser les mêmes économies et, conséquemment, s'assurer la même vieillesse heureuse.

Quand ses affaires sont bonnes, l'être humain présume si naturellement que les autres ne manquent de rien et que seules la presse et une mauvaise administration du patrimoine personnel expliquent la situation pénible où se trouvent, aujourd'hui, environ le tiers des hommes parvenus à un certain âge.

Il n'est malheureusement pas exact de soutenir que tous les hommes et toutes les femmes ont eu les mêmes chances de s'assurer une vieillesse heureuse.

Tantôt, c'est le talent qui manque. Tantôt, c'est la santé qui fait défaut.

Parfois, c'est le noble refus d'employer des moyens moralement discutables qui a rendu le succès impossible. Et que d'épreuves accablent certains hommes qui ont du talent et du courage, mais finissent tout de même par capituler devant un sort inexorable!

Est-il juste de laisser souffrir dans le dénuement des personnes qui ont utilisé au mieux leur vie, leurs talents et les occasions, mais qui n'ont pas été capables d'amasser assez de biens pour s'assurer une vieillesse heureuse, parce que la santé, le savoir-faire et la chance leur ont fait défaut?

Aujourd'hui dans ce domaine, une grave complication s'ajoute à celles d'autrefois. Dans plusieurs milieux d'affaires, on tolère difficilement les employés arrivés à un âge où le rendement commence à décliner. En certains endroits, on refuse même le l'ouvrage aux plus de quarante-cinq ans.

Et comme la mort ne vient pas toujours chercher son homme dès le renvoi de l'usine, il arrive que l'argent gagné avant quarante-cinq ans ne suffit pas à maintenir un niveau de vie digne de l'être humain jusqu'au moment du trépas, qui peut bien retarder dix, vingt, trente ans ou même davantage à venir.

Puisque notre organisation économico-sociale, en vue d'un plus grand rendement économique, met à pied tant d'employés désireux et capables de travailler, n'est-ce pas justice que la société se charge d'adoucir la vieillesse de tous ces hommes que notre civilisation industrielle a pour ainsi dire condamnés à mourir ou à souffrir? Il suffit d'être vieillard, d'avoir travaillé fermement et consciencieusement à manger le trop peu qu'on a pu économiser, pour comprendre l'urgence d'améliorer le régime de la pension de vieillesse.

En plus des hommes parvenus à la vieillesse, tous ceux qui voient venir la fin de leur vie productive et qui veulent s'éviter l'humiliation de recourir à la charité privée durant leur vieillesse comprennent aisément la nécessité sociale d'organiser la charité publique en vue de l'aide aux vieillards.

C'est un peu comme si la souffrance et la crainte de la souffrance ouvraient certaines portes de l'intelligence et du cœur, restées fermées aussi longtemps que tout allait bien.

Les articles de cette rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de "l'Opinion Libre", service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. — Adresse postale: 2, de Collières, Québec.

Entre vétérans de bonne volonté

A LIRE POUR CONNAITRE LA LEGION CANADIENNE

(par Marcel Lalonde)

Cette année, la Légion Canadienne célèbre son jubilé d'argent. Ceci représente vingt-cinq années de travail ardu au bénéfice des vétérans du Canada qui ont sacrifié quelques années de leur vie à leur pays et des familles de ceux qui sont morts en service. La Légion est maintenant forte de 400,000 membres et comprend 2,000 succursales. St-Jérôme peut se vanter de posséder parmi ses nombreux corps publics, une de ces succursales.

Contrairement à la croyance populaire, la Légion n'est pas un club social. Il est vrai qu'elle fournit aux vétérans qui en font partie, l'occasion de maintenir, par de fréquentes réunions sociales, la camaraderie qui les réunissait pendant leur service militaire; de faire revivre les aventures, heureuses ou malheureuses, qui caractérisèrent les années passées en uniforme. Mais il y a autre chose, quelque chose d'humain et rempli d'esprit de travail et de sacrifice.

L'emprunte ici à sa Constitution quelques-uns des objectifs que s'est fixés la Légion. Son but premier est de perpétuer chez les Canadiens, le souvenir des services rendus au pays par les vétérans et de veiller à ce que ces services ne soient pas oubliés de la Nation; elle veut aussi qu'une attention particulière soit portée aux besoins de ceux et de leur famille qui ont rendu ces services; c'est la raison pour laquelle elle a institué sa campagne annuelle du Coquelicot. J'aurai l'occasion prochainement de m'étendre plus longuement sur ce sujet. Elle n'oublie pas non plus ceux qui ont fait le suprême sacrifice; les cérémonies du Souvenir, auxquelles participe annuellement la population canadienne à travers le pays, sont conduites par la Légion Canadienne. La Légion est essentiellement démocratique et imbue de patriotisme; elle exhorte ses membres à propager ses principes de liberté, de loyauté et de service envers la Nation Canadienne et les engage à combattre les idées subversives qui peuvent menacer notre mode de vie.

Depuis sa naissance, et à cause de ses accomplissements, la Légion a atteint un prestige et une force qui ne peuvent être ignorés. Qu'une humble succursale ou une fédération provinciale, ou encore la direction nationale de la Légion soumette une requête aux autorités dans l'intérêt général des vétérans ou dans l'intérêt particulier d'un de ceux-ci, elle ne peut qu'être écoutée favorablement.

La Succursale de St-Jérôme, depuis sa fondation il y a à peu près de quatre ans, s'est efforcée de poursuivre les buts fixés par sa Constitution et énumérés plus haut. Encore toute jeune, elle a connu le vicissitudes de toute association naissante. Malgré la tâche ardue d'organisation, le travail accompli au sens de la Constitution a été gigantesque, quoique peu connu. Les bienfaits qu'elle a semés, les problèmes épineux de nombreux vétérans qu'elle a réussi à résoudre, sont à l'honneur des dirigeants qui se sont succédés aux postes de commandement. On a malheureusement constaté durant cette période de formation, que des travailleurs de grand mérite, dont la nature personnelle et très délicate de la besogne qu'ils ont abattue empêchait qu'elle soit portée à la connaissance publique, subissaient parfois la critique injuste de certains, sur (à suivre à la page 2)



LE PAPE EN PLEURS

Tout récemment, un prêtre traversait la Place Saint-Pierre, à Rome. Se détachant d'un groupe de pèlerins, un garçonnet vint à lui. "Mon père, allez-vous voir le Pape?" "Oui", de répondre le prêtre. "Oh alors! demandez-lui de prier pour moi, car je voudrais devenir missionnaire". Le prêtre transmit au Très Saint Père, la requête de l'enfant. Le Souverain Pontife désira voir le garçonnet en question. Le prêtre s'empressa de rejoindre ce dernier et de l'amener auprès de Pie XII. "Est-ce vrai que tu désires devenir missionnaire?" demanda le Très Père. "Oui, Saint Père", et les yeux de l'enfant brillaient de joie. "Mais, réalises-tu ce que cette sublime vocation pourrait signifier pour toi, mon enfant?" "Oh! oui Saint Père". — Et malgré cela, tu désires devenir missionnaire?" — "Oh! oui Saint Père, je n'ai pas peur. Je veux devenir missionnaire."

Alors Pie XII embrassa l'enfant et le fit s'agenouiller sur son prie-dieu et le bénit en se pouvant retenir quelques larmes.

Avec les prières, les sacrifices et les aumônes, se sont des vocations missionnaires dont les missions ont le plus besoin présente-mment.

EN ROUMANIE

Le journal roumain Unirea, publié à Cleveland, rapporte le récit suivant raconté par des réfugiés récemment arrivés de Roumanie: "Le 11 mai dernier, un prêtre de l'église Saint-Joseph à Bucharest, reçut un appel téléphonique lui demandant de se rendre aussitôt au cimetière. Il y enterra le corps d'un homme récemment décédé. Deux jours après il apprenait que cet homme n'était autre que l'évêque Astenie, mort par suite des mauvais traitements qu'il avait endurés dans la fameuse prison de Vacaresti. Durant son emprisonnement, les Communistes s'efforcèrent par tous les moyens possibles d'amener l'évêque à renier sa foi. A chacune de leurs tentatives, il répondait: "Arrière Satan! Je ne veux avoir rien à faire avec le diable". C'est le premier évêque martyr en Roumanie.

Et après des récits de la sorte, "Le Devoir" et nos "nationalistes" demanderont aux Alliés d'y aller avec douceur avec les Russes et leurs satellites, et de ne pas chercher à régler les différends par la force. Aujourd'hui, comme a déclaré le président Truman, nous devons répondre par la force, nous devons opposer la force à la force.

LE FILM EDUCATIF EN G.B.

Pour permettre à tous les établissements scolaires du Royaume-Uni d'utiliser largement mais à moindre frais, le cinéma éducatif, le gouvernement britannique vient d'adopter un ensemble de recommandations présentées par la "Educational Foundation of Visual Aids". Les éducateurs auront le choix entre un "abonnement forfaitaire" pour chaque appareil de projection et une redevance, fixée suivant le nombre d'élèves. Les tarifs, exceptionnellement bas, doivent permettre aux écoles de se procurer chaque année une soixantaine de films éducatifs.

Au Canada, depuis quelques années, l'Office National du Film, organisme du gouvernement fédéral, avec l'organisation du Conseil d'Ufilm dans chacune des petites villes importantes du pays, réand l'éducation par le film et met à la portée de tous les derniers pellicules qui intéressent toutes les branches de la société, tous les métiers, toutes les professions.

Par contre, comme toujours l'Union nationale a fait dans la province, le gouvernement provincial actuel tire de l'aile dans le domaine éducatif.

JEROMIADES

Par Marc Fortin

La majorité des contribuables jérômiens ne croient pas à une diminution de la taxe foncière pour 1951, à St-Jérôme. Mais ils espèrent tout de même que nos édiles ne trouveront pas de nouvelles raisons pour maintenir le budget à un haut niveau et l'empêcher de crever de nouveau l'an prochain; il a dépassé les chiffres prévus l'an dernier et les dépassera tout probablement de nouveau à la fin de la présente année fiscale. C'est en décembre que chaque président de Comité rend compte de l'administration de son département; comme il y a eu beaucoup de critiques l'an dernier parce que le budget a défoncé de plusieurs milliers de dollars, on se demande quelle réussite financière auront dans deux mois ceux-là mêmes qui jetaient les hauts cris à la fin de 1949!...

Les cyclistes doivent savoir que leur monture est considérée comme un véhicule et qu'en conséquence, ils sont tenus de respecter tous les règlements de la circulation. Lorsque le cycliste n'est pas victime de ses propres infractions, c'est souvent son vélo...

Plusieurs automobilistes oublient dans les rues de la ville de St-Jérôme d'arrêter lorsqu'il y a une indication. Malheureusement, plusieurs chauffeurs de taxis enfreignent ouvertement ce règlement et souvent coupent la route aux autres véhicules. Un signal d'arrêt signifie qu'il faut faire un ARRÊT MORT. Notez bien qu'il est moins long d'arrêter que de ramasser les morceaux...

L'évêque d'un diocèse du Bas-Saint-Laurent, vient de défendre absolument à ses curés de "patronner, de tenir ou de faire tenir des soirées de bazars au profit de quelque oeuvre que ce soit et de faire respecter sans recherche d'exception la loi sur les jeux de hasard". — Voici qu'une loi, qui est la même pour toute la province, est respectée dans un endroit et ne l'est pas dans l'autre! Il appartient au gouvernement provincial de légitimer les bingos ou les loteries, car ces jeux de hasard constituent une source importante de revenus pour nos oeuvres de charité ou autres et n'entraînent pas de grosses pertes d'argent de la part de ceux qui y participent...

La publicité à une valeur économique très importante, et plusieurs marchands de St-Jérôme semblent pas comprendre ce fait. Pourtant, la majorité des Canadiens, d'après une récente enquête tenue dans tout le pays, juge que la réclame contribue à élever leur niveau de vie, à conserver leurs emplois et à leur en créer de nouveaux. — La semaine dernière, dans cette même colonne, un simple petit paragraphe mentionnant une baisse de prix dans la viande chez un de nos joyaux marchands de la rue Labelle, lui a fait une excellente réclame dans le public jérômien! Aussi, comme ses nombreux clients, avons-nous été favorisés de cette marchandise, avant le prix définitif toute concurrence, même celle de Montréal... Après, on ne pourra pas dire que le président de l'Association des Marchands Détaillants ne donnent pas l'exemple...

Une visite chez le plus important commerce d'épicerie - boucherie, sur la grande artère où sont situés les bureaux de "L'Avvenir du Nord", nous a permis de constater que le propriétaire de cet établissement était lui aussi à la page dans ses prix et offrait une marchandise à un taux bien raisonnable pour les conditions de vie actuelles. — Nous espérons que tous nos commerçants de St-Jérôme imitent la politique de ces deux marchands qui, tout le monde les connaît, fournissent les victuailles à une bonne partie de la population de St-Jérôme! Qu'on se donne le mot d'ordre partout: "La guerre à la hausse des prix"... autrement dit, "un petit peu moins dans mon cash..."

La situation actuelle où se trouve notre ingénieur est absolument ridicule. Le Conseil devrait prendre une décision: le confirmer dans ses fonctions ou simplement le mettre dehors! Nos édiles n'agissent pas dans l'intérêt de la Cité, car ce fonctionnaire ne peut absolument pas exercer d'autorité sur le personnel de son département, et de plus, il doit avoir moins d'ambition. Nous ne le blâmons pas! Avant de s'inqiéter sur le sort de Saint-Jérôme, il a bien droit de se demander qu'est-ce qui l'attend?...

Nous devons aussi des félicitations à Madame Bruno Martin dans le domaine de la culture pour les jeunes à Saint-Jérôme, car elle a recruté tous les élèves et a trouvé un local pour l'école de diction que le Conservatoire Lassalle de Montréal a inauguré dernièrement dans notre ville. C'est par une malheureuse omission que nous n'avions pas associé son nom à celui de Madame Solange Rolland, la semaine dernière.

On dirait que le "Progrès de Terrebonne" commence à pisser du vinaigre! La semaine dernière, il se plaignait de n'avoir pas été mis au courant de l'assemblée des Commissaires d'écoles de St-Jérôme et de leur décision au sujet de la taxe scolaire! Nous avons déjà fait remarquer au confrère de St-Thérèse qu'il n'était pas un journal de St-Jérôme, lui qui se réclame de la "Reine du Nord" comme s'il l'avait fondée. Ses lecteurs en ont la preuve, car ils constatent qu'il est bien mal renseigné sur St-Jérôme et beaucoup mieux sur St-Thérèse, à qui il accorde 90% du peu de matière à lire qu'il reste dans ses pages commanditées par les licenciés et les contracteurs du comté. Nous n'avons pas non plus de permission à demander au journal du député pour régler nos affaires...

EXAMEN DE LA VUE

Tous les jours, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
SOIRS: lundi - mercredi - vendredi
de 7 h. à 8 h. p.m.

ANDRE RACINE, O.D.

Spécialiste - Optométriste

316, ST-GEORGES — TELS: Bur. 4513 — Rés. 6105
SAINT-JEROME

EXAMEN DE LA VUE

Maurice Villeneuve, B.A., O.D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Tél.: 3747

330 rue St-Georges, Bureau: Jour de 9 a.m. à 5 h. p.m.
St-Jérôme Soir de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

EXAMEN DE LA VUE L.-P. RAYMOND O. D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

REHABILITATION VISUELLE

348, rue St-Georges,

Pour rendez-vous, signalez 4755

St-Jérôme

AU FIL DES SOUVENIRS

... "BARBIER" ...

(par Chantal)

A quelle date vint s'établir le premier barbier ou le premier coiffeur à Saint-Jérôme? Qui était-il? Mon grand-père, tué à 90 ans par un automobile, en 1947, aurait su me le dire: je n'ai pu le savoir avec certitude.

Où était le premier salon de coiffure? Autre recherche, autre insuccès!

Je me souviens de quelques-uns des vieux barbiers de St-Jérôme et de l'emplacement de quelques salons, aujourd'hui disparus, pour ne mentionner que ceux-là.

Le premier en liste doit certainement être Olivas Gascon, "Livas" pour les intimes, dont le petit-fils Claude vient d'entrer dans le "métier", à la suite de son père René et de son grand-père, qui eut dans son temps, et malgré un accident qui lui enleva l'usage d'un oeil, la réputation d'être le meilleur barbier du canton.

Outre deux de ses fils, il forma toute une génération de barbiers dont la nomenclature surprendrait plusieurs. Toute sa vie ou presque, il a pratiqué son art dans une maison sise au coin des rues de Villeneuve et Ave Legault, dans la boutique actuelle du fleuriste Armand Dubé, qui était alors le centre du village, ou à peu près.

C'était le temps où les mariages se faisaient presque nécessairement avant sept heures, quelquefois même à 5 heures du matin. Les mariés avaient peine à s'ouvrir les yeux, quand ils avaient pu dormir, et le marié surtout, comptait pour "être beau cheval" pour employer une expression consacrée de ce temps-là, dans les salons de coiffure, que Livas ou son meilleur homme, y mettrait la main... et le rasoir... Cela, c'était quand il n'avait pas quitté le salon à 3 heures du matin!

C'était aussi le temps où les petits garçons avaient les cheveux "en balai" jusqu'à 7 ou 8 ans, avec un beau toupet sur le front.

J'avais un petit frère, qui, cette année-là, faisait sa première communion. Naturellement, maman le conduisit chez "Livas" afin que le tout soit parfait.

Mais Livas n'était pas là. Il n'y avait... qu'un apprenti... pour ne pas le nommer, car il est encore dans le métier. On installa donc le pauvre gosse tout pâlot d'une méchante grippe, sur une planche sur la chaise. Le futur barbier ne semblait guère priser notre invasion de sa boutique (car n'ayant pas de bonne nous y étions rous) et il commença avec un air qui en disait long et qui aurait dû nous mettre sur nos gardes, du moins Maman, qui se permit de dire "Attention à ses oreilles".

Si mon frère a aujourd'hui toutes ses oreilles, c'est vraisemblablement que ça repousse des oreilles, car un bon petit bout était resté parmi les cheveux éparpillés sur le plancher et au grand soulagement, j'imagine, de l'apprenti, nous avions tous quitté la place, mon frère les cheveux à demi-coups, le toupet toujours dans les yeux. Pauvre Livas, il ne sut jamais à quoi il devait attribuer la perte de notre clientèle! Je veux dire de la clientèle masculine de ma famille! Il appert qu'il se brouilla assez souvent avec son apprenti. Devina-t-il certaines choses?

Et il y en eut bien d'autres salons de barbier, pour un temps même, ce furent de véritables salons de coiffure, au temps où ces dames patronnaient les barbiers pour avoir une "coupe à la garçonne" ou "en cœur". Dans le "carré" même pour ne nommer toujours que les disparus, il y eut le salon Allaire, local du magasin Nerom, le salon Richard, quelque part dans le magasin Hattem, qui devint, je crois, le salon Chalut, puis le salon Lefebvre, plus au nord de la ville. M. Lefebvre avait une bien jolie fille vers laquelle certains de mes lecteurs ont maintes fois louché.

Tout de même, je crois que trois générations de barbiers de père en fils, c'est la première fois que ça se produit à St-Jérôme. Faisons le vœu que ça aille jusqu'à la cinquième ou la sixième et qu'un chroniqueur de ce temps-là ait plus de chance que moi pour retrouver les antécédents!

TEL.: 3696 967 RUE LABELLE

C.-H. LANE

Entrepreneur-Electricien — Réparations générales

Northern Electric Eclairage et Enseigne "NEON" Canadian Fairbanks-Morse



Apportez
quelque chose d'exclusif à la
maison pour le dessert

Crème Glacée

Princesse Goubert

Service de couture

NECCHI

Une démonstration de couture sur les machines à coudre "NECCHI" et de tous les usages de cette machine sera donnée au magasin

C.-H. LANE

967, Labelle, Tél. 3696 St-Jérôme
tous les mardis, mercredis, jeudis soirs, de 7 heures à 9 heures, par Mme Adrienne Lane.

Avec l'achat de cette machine à coudre "NECCHI" vous obtenez le cours de haute couture française.

Cette machine fait la couture ordinaire, le zig-zag, la broderie, monogrammes, boutonnières et pose les boutons SANS ACCESSOIRES SPECIAUX.

La machine à coudre "NECCHI" est garantie pour la VIE

C.-H. LANE

967, Labelle, Tél. 3696 St-Jérôme

Présidente



Madame Paul Larocque, présidente de l'Auxiliaire féminin de la Légion canadienne de St-Jérôme qui a généreusement mis son groupement à la disposition du Comité du Coquelicot pour sa prochaine campagne du 3 au 12 Novembre.

"La journée de la livre"

Le 17 octobre répète le geste traditionnel de charité caché sous le "pseudo" "Journée de la Livre". La population de St-Jérôme est sans rival quand il s'agit de secourir le malheureux.

"La Journée de la Livre" a été un succès sans précédent; c'est une preuve que la charité ne se refroidit pas dans St-Jérôme. La population a augmenté, les aumônes également.

Les religieuses n'ont qu'un merci, leurs ferventes prières, celles de leurs bons vieillards et celles de leurs chers orphelins.

Merci à Messieurs les Curés qui ont eu la bienveillance d'annoncer cette quête, encourageant la charité.

Merci aux dames organisatrices, admirables dans leur zèle, secondées par des compagnes qui n'ont qu'un but: "Venir en aide aux orphelins."

Merci également aux personnes qui ont bien voulu mettre leurs automobiles à notre disposition.

Enfin, merci à toute la population, de leur empressement à ouvrir bien grandes leurs portes et donner largement leurs aumônes.

Les Srs Grises de la Croix, Sr Hélène de Jésus supér.

Vol avec violence

Un homme de 63 ans a été brutalement assailli, samedi soir, par un individu qui lui vola son porte-monnaie contenant environ \$75.

Depuis ce temps, des officiers de la sûreté provinciale ont appréhendé un individu qui est présentement détenu à Montréal. La victime de cet attentat est M. Wilfrid Lépine, de Lachute. Il fut transporté à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, souffrant d'une fracture du maxillaire inférieur.

M. Lépine fut assailli alors qu'il se rendait à St-Philippe d'Argenteuil. Le détective Merrill Lawton de la sûreté provinciale, fit enquête.

Chute tragique

Une chute d'un troisième étage a coûté la vie d'un garçon de 14 ans. La tragédie s'est déroulée dimanche soir, à l'orphelinat d'Huberdeau dans le comté d'Ar genteuil.

La victime, Adrien Desmarais, était à une fenêtre lorsqu'elle perdit l'équilibre et tomba dans le vide. Elle fut transportée d'urgence à l'hôpital de Saint-Jérôme où elle succomba à ses blessures peu après son admission.

Un verdict de mort accidentelle fut rendu un peu plus tard, à l'issue d'une enquête tenue sous la présidence du coroner Jean-Louis Taillon, M.D., de St-Jérôme.



Hommes et femmes
maigres, ajoutez à votre
poids 5, 10, 15 livres.

Jouissez d'un renouveau d'entrain, de vitalité, de vigueur
Quelle ivresse! Les membres anguleux s'arrondissent, les cavités disgracieuses s'emplissent; le corps perd son aspect maigre et "efflanqué". Des milliers de personnes louangent OSTRÉX, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit, facilite la digestion; vous avez alors apporté à votre organisme le plus précieux aliment: votre propre poids. Ne craignez pas de prendre trop d'embonpoint. Cessez dès que vous avez atteint le poids que vous désirez. Le format de présentation ne coûte que 40 cents. Pour augmenter votre poids, acquiesce de l'entrain et de la vitalité, faites l'essai, aujourd'hui même, des comprimés toniques OSTRÉX. En vente chez tous les pharmaciens.

CARNET MONDAIN

MARIAGES

Martin-White

Samedi dernier, avait lieu à l'Ascension de Notre-Seigneur, le mariage de Mlle Ivy White, fille de M. et de Mme Hubert White, de Montréal, avec M. Jacques-Maurice Martin, fils de M. et de Mme J.-Denis Martin, de Ste-Agathe des Monts. M. l'abbé Ferron officiait. La mariée, accompagnée de son père portait sur un fourreau de satin coquille d'oeuf, une robe de chantilly. Son voile de tulle illusion était maintenu sous un bandeau de dentelle. Elle tenait un livre d'heures recouvert d'orchidées rose pâle et de bouvardias. Mlle Joan McAllister, dame d'honneur, portait une robe de taffetas chatoyant bleu nuit avec toute che de velours d'un ton plus soutenu, un halo de velours assorti et un bouquet de pompons jaunes. MM. René Martin et Gordon White plaçaient les invités. Après une réception chez M. et Mme Gerald Martin, de Lachine, les mariés partirent pour la Floride. Pour voyager Mme Martin portait une robe de jersey beige, un manteau de poil de chameau, un feutre vert, et des accessoires bruns.

Jerome-Toupin

Demain matin, sera béni le mariage de Mlle Huguette Toupin, fille de M. et de Mme Edouard Toupin, de St-Jérôme, avec M. Raymond Jérôme, fils de M. et de Mme René Jérôme, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à neuf heures et trente, en l'église de St-Jérôme.

Latour-Dufour

Dernièrement, en l'église St-Louis de Terrebonne, a été célébré le mariage de Mlle Jeannette Dufour, fille de M. et Mme Noël Dufour, avec M. Maurice Latour, fils de Mme Ulric Latour, de Terrebonne.

Turcot-Valois

Demain matin, en l'église St-

RENE GAUTHIER

Organiste de la paroisse St-Jérôme

Cours de Théorie et Solfège, Piano et Orgue

411, RUE ST-GEORGES — TEL.: 5677 — ST-JEROME

LORENZO DUBREUIL

Matériaux de construction — Transport général

Marchand de charbon

Dépositaire des Peintures "CHATEAU"

RU: DE LA POTERIE Tél.: 3377 ST-JEROME

MAMANS!

MANGE-T-IL DE CE BON ALIMENT DONT IL A BESOIN?



Tout le monde a besoin de
BLÉ COMPLET
dans son alimentation

La santé de votre enfant dépend de vous! Assurez-vous donc qu'il mange de ce bon aliment dont nous avons besoin, disent les experts et matière d'alimentation — du blé complet. Avec tous ses éléments essentiels, le NABISCO SHREDDED WHEAT est fait avec du blé complet (toute la farine) et du lait. Délicieux CUIT ou tel quel!

Toujours Bon...
de TOUTES Façons!

Anastasia de Lachute, sera béni le mariage de Mlle Thérèse Valois, fille du notaire et de Mme Gaetan Valois, de Lachute, avec Me Charlemagne Turcot, notaire fils du docteur J.-Wilfrid Turcot, de Montréal, et de Mme Turcot.

DEPLACEMENTS

M. et Mme Leclerc Meloche, de retour d'un voyage aux Etats-Unis, étaient de passage à St-Jérôme, en fin de semaine dernière, les invités de M. et Mme J.-A. Parenteau.

M. et Mme Vianney Vaillancourt, de Montréal, étaient de passage à St-Jérôme, dimanche dernier.

M. André Lamarre, de Montréal, a fait un court séjour à St-Jérôme, la semaine dernière.

Mme Paul-Aimé Castonguay et Mlle Odette Castonguay, de Saint-Jérôme, se sont rendues à Berthierville, au début de la semaine.

NOCES D'OR

M. et Mme Joseph Lebeau, de St-Jérôme, ont fêté récemment leur 50e anniversaire de mariage. Samedi soir dernier, un groupe de parents et d'amis les fêtaient en la salle des Chevaliers de Colomb. M. et Mme Lebeau sont le père et la mère de M. Antonio S. Lebeau, échevin de la cité de St-Jérôme.

Attention, attention

Grande soirée dansante, samedi le 28 octobre, au Chalet Parent, sous les auspices des Artistes. Tout y sera gratuit, y compris l'entrée et le goûter. Un orchestre réputé fera les frais de la musique.

Excellent...

(suite de la page 1)

de formation, une école en plein air, qui complètera les méthodes livresques des collèges chez les jeunes aussi bien que chez les moins jeunes.

"Un Jardin Zoologique est un attrait pour une ville, surtout lorsque cette ville profite d'une grande artère routière comme c'est le cas de St-Jérôme, parce qu'il est un excellent médium d'attraction, non seulement pour la ville elle-même, mais pour les nombreux touristes qui y passent chaque année. Aussi, la vieille cité de Champlain profite-t-elle de la venue de ces touristes qui, certes, sont attirés par l'histoire, mais davantage par des attractions plus modernes, dont le Jardin Zoologique de Québec. Il y en a bien peu en effet qui ne consacrent une journée pour visiter notre institution. Les sommes d'argent que ces étrangers versent dans les caisses des marchands, des hôteliers, dans le trésor de la Cité même par les taxes, contribuent grandement à augmenter le chiffre des affaires et à rendre notre population plus heureuse."

Le Dr Brassard nous parle ensuite de la Société Zoologique de Québec qui a pour but: a) de grouper tous ceux qui s'intéressent à la zoologie; b) de poursuivre des études, des recherches, etc., pour le développement des Sciences Naturelles; c) de faire mieux aimer et comprendre les choses de la nature par des moyens éducatifs; d) de recueillir des fonds, par souscriptions chez les membres; e) d'exploiter, pour le bénéfice du Jardin, certains services auxiliaires; f) d'utiliser ses ressources financières exclusivement pour le développement du Jardin. Elle a collaboré au montage d'un herbier dans le but d'amener le plus grand nombre de jeunes à faire leur cueillette de plantes sauvages sur les terrains du Jardin. Pour réaliser ce projet, la Société a organisé des journées-école durant lesquelles les jeunes, accompagnés de leurs professeurs, parcouraient les sous-bois à la recherche de plantes qu'ils identifiaient ensuite à l'aide de l'herbier du Jardin.

La Société a également inauguré les soirées zoologiques avec projections lumineuses. "Nous avons fait salle comble à chacune de ces soirées", a dit le conférencier.

En 1947, la Société entrait dans un nouveau domaine: celui de la Radio. Les autorités de Radio-Canada lui confiait la tribune "Le Monde Animal", de Radio-Collège, dont nous pouvons entendre présentement les causeries tous les mercredis de 5h.15 p.m. à 5h.30 p.m. Et c'est ainsi que cette Société s'étend maintenant à toute la province.

La Société a mis à la disposition des groupes de 40 à 50 enfants, accompagnés d'un naturaliste, des autobus pour les transporter au Jardin trois fois la semaine pendant la saison estivale et dont les frais de transport ont été payés par la Société elle-même. Inutile de dire que ces journées-école ont eu un franc succès.

Son dernier programme d'en-

NOUVELLES DE LA PAROISSE DE SAINT-JEROME

MARIAGES

TOUPIN-GAUTHIER

Hier matin, à 8 heures, a été célébré en l'église de St-Jérôme, le mariage de M. Bernard Toupin, de St-Jérôme, fils de M. et de Mme Arthur Toupin, de St-Joseph de Mont-Rolland, avec Mlle Hélène Gauthier, fille de M. et Mme Ferdinand Gauthier.

JEROME-TOUPIN

Demain, à 9.30, sera béni le mariage de M. Raymond Jérôme, fils de M. et Mme René Jérôme, de Montréal, avec Mlle Huguette Toupin, fille de M. et Mme Edouard Toupin.

LEVIS-MIRON

Demain également, à 7h.30, aura lieu le mariage de M. Jean Lévis, fils de M. et Mme Aldège Lévis, avec Mlle Denise Miron, fille de feu M. Charles Miron, et de Mme Miron.

PAQUIN-GINGRAS

Lundi, le 30 octobre, à 8h.45, aura lieu le mariage de M. Gérard Paquin, fils de M. Eugène Paquin, de St-Eusèbe de Verceil, et de Mme Paquin, décédée, avec Mlle Henriette Gingras, fille de M. et Mme Adélaïde Gingras.

DECES

J. L'ECUYER

Les 21 octobre, ont eu lieu les funérailles de M. Joseph L'Ecuyer, époux de Marie-Anne Dagenais, de la paroisse Ste-Marcelle, décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 18, à l'âge de 46 ans.

Mme R. LABELLE

Hier, 26 octobre, a été inhumé à St-Jérôme le corps de Mme Rodrigue Labelle, née Pétronille Porvin, autrefois de St-Jérôme, décédée le 23 octobre, à l'Hôpital St-Joseph des Convalescentes, à l'âge de 76 ans. Le service a été chanté en l'église Saint-Enfant Jésus de Montréal.

FETE DES MORTS

Jeudi matin, le 2 novembre, aura lieu un service pour tous les fidèles défunts. Mardi soir, le 31 octobre, vêpres des défunts, à 7h.30, sermon de circonstance et chant du Libera.

QUARANTE-HEURES

Les Quarante-Heures dans la paroisse de St-Jérôme ont lieu les 26, 27 et 28 octobre. Ce soir, vendredi, Heure sainte de 11 heures à minuit; la sainte communion sera distribuée à minuit. Messe de clôture, demain, à 8 heures.

INSTALLATION DU NOUVEAU CURE

Dimanche soir, le 29 octobre, à 8 heures, aura lieu la cérémonie d'installation du nouveau curé de la paroisse de St-Jérôme, M. l'abbé Philippe Labelle, par Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal.

vergue est celui d'éditer un livre, qui devrait être en librairie dans la première semaine de décembre. Ce livre s'intitule: "IN-CONNUS ET MECONNUS", dont l'auteur n'est autre que M. Claude Melançon, auteur de "Nos animaux chez eux", "Charmants voisins" et "Les Poissons chez eux".

La causerie du Dr Brassard a été suivie d'un film tourné dans le Jardin Zoologique de Québec, à Charlesbourg. Le conférencier avait été présenté par le Dr Alfred Chénier, M.V., président du Rotary; il a été remercié par Me Jean-Paul Léonard, notaire, secrétaire du club.

A la table d'honneur, on remarquait la présence du maire de St-Jérôme, Me Léopold Nantel, c.r.; parmi les convives, les échevins Lebeau, Lapointe et St-Jean, ainsi que M. Paul Prévost, de Brosseau et Marchand Ltée, et M. Rosaire Rochon, vice-président des Industries de St-Jérôme Ltée.

BEURRE ET CREME GLACEE

- Surveillez nos annonces.
- Produit de haute qualité
- Encourageons les nôtres.

Crèmerie de Terrebonne

Athanas Comtois, prop

Tél. 603 r 31

Terrebonne, P. Q.

(Ind.)

ACHETEZ VOS FOURRURES DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE CHEZ

CUMMINGS

UN REPRESENTANT EST AU MAGASIN

Juliette Enrg.
tous les mercredis

... venez le consulter et voir les superbes manteaux de qualité à des prix plus que raisonnables ...

Rat Musqué

\$300.

et plus

Mouton de Perse

\$395.

et plus

GRAND ASSORTIMENT D'AUTRES FOURRURES

- Pattes de mouton \$200.
- Chat sauvage \$250.
- Seal français \$175.
- Seal Hudson, rat musqué teint \$450.

JULIETTE ENRG.

Tél.: 4696

(face à la Banque Canadienne Nationale)

282, rue St-Georges,

Saint-Jérôme

Actualité Littéraire et Radiophonique



NOUVEAUTES LITTERAIRES

(par Solange CHAPUT - ROLLAND)

IMAGES DE ROME

(Armour Landry-CHANTECLERC)

Avec l'édition originale et luxueuse d'"Images de Rome", itions Chanteclerc continuent de présenter au public des de grand intérêt. Armour Landry, journaliste-photographe ipé en des pages savoureuses et émues les souvenirs qu'il a rtes d'un pèlerinage à Rome. Ce livre, augmenté de photo- ies magnifiques recréant le beau climat romain, recevra l'ap- ion de tous ceux qui aiment à se documenter sur l'histoire nnée Sainte et sur celle des voyageurs qui vont s'agenouiller e sa Sainteté. Monsieur Landry a raconté avec beaucoup rme l'évolution de ses émotions de pèlerin et son petit livre is un baedeker de l'âme et du cœur qu'un guide touristique. "Images de Rome" commande notre admiration et déclen- nous plus d'une joie spirituelle.

AICHA L'AFRICAINNE

(Jacques Hébert-FIDES)

Les qualités indéniables des deux ouvrages de Jacques Hé- 'Autour de l'Afrique' et 'Autour des Trois Amériques' ont sur cet intrépide voyageur l'attention des lettrés. Les éditions viennent de publier, dans une édition soignée et agrémentée rts beaux dessins de Norman Hudon, un recueil de contes lé "Aicha l'Africaine". Ce volume affirme les dons littérai- Jacques Hébert. Littérature exotique parfumée d'une écri- teinte de poésie et de nostalgie, "Aicha l'Africaine" recrée l'enchantement du lecteur, le climat poétique, enchanteur et rieux de la noire Afrique, chantée par les littérateurs de tous ays. Jacques Hébert a créé des personnages fictifs plausibles es de couleurs, et il les a fait évoluer avec aisance sur une e fond conforme à la réalité africaine.

Raconter avec détail les thèmes de ces différentes nouvelles, r frustrer le lecteur des joies qui l'attendent. Qu'il soit donc is de mentionner la lumière mélancolique, désabusée et rée qui baigne tous les contes de Aicha l'Africaine". L'auteur juste, évite tous les clichés de la littérature exotique et il rque les pages de son agréable recueil, de sa griffe personnell-

Avec les merveilleux contes d'Alain Grandbois, ceux de es Hébert prouvent d'une façon éclatante la diversité du age de notre jeune littérature canadienne d'expression fran-

L'HISTOIRE DES ANNEES SAINTES

(Par David Lathoud, a.a. et Pierre Chiminelli - FIDES)

Chaque Année Sainte suscite toujours un mouvement de

curiosité autour de l'origine de ce "jubili" qui revient à peu près à tous les quarts de siècle. Le père David Lathoud, de concert avec le Dr Pierre Chiminelli, a parcouru les Archives Pontificales dans le but de faire plus de lumière sur l'origine des années jubilaires, origine qui semblait se perdre dans la nuit des Temps.

Sa Sainteté Pie XII a honoré de sa Bénédiction Apostoli- que les auteurs de cette brochure pour leur magnifique travail.

JEUNE FILLE, LA VIERGE TE DIT

(par Jeanne l'Archevêque-Duguay - FIDES)

En treize chapitres artistiquement ouverts, la Vierge nous parle de pureté, de dévouement, d'obéissance, de patience, de toutes les vertus enfin qui rendent les jeunes filles attachantes, douces et jolies. Avec sa délicatesse de mère expérimentée, Jeanne l'Archevêque-Duguay, présente toutes ces responsabilités.

CONCOURS D'AFFICHES TOURISTIQUES DES AMIS DE L'ART

Concours lancé dans le but de faire connaître le Canada tant au pays qu'à l'étranger. M. Roland-Héard Charlebois, président du concours directeur de l'Ecole des Beaux-Arts.

MEMBRES DU JURY: — MM. Robert Ayre, critique d'art et éditeur du "Canadian Art"; Raoul Bonin, artiste; Albert Cloutier, artiste; M. Wilfrid DuCap, membre du Conseil de l'Ecole du Tourisme de Montréal; Claude Mélançon, directeur-adjoint du Service des Relations extérieures des Chemins de Fer nationaux.

1er prix \$200.00 — Don des Amis de l'Art

2e prix \$100.00 — Don des Amis de l'Art

Des mentions d'honneur seront également décernées.

REGLEMENTS

1. — Le concours est ouvert à tout citoyen canadien de 16 à 30 ans.
2. — Tous les sujets d'inspiration canadienne, et traités selon l'esprit du concours sont permis aux candidats. Sauf les sujets politiques ou religieux.
3. — Aucune restriction quant aux couleurs et aux techniques.
4. — FORMAT: — 15 pouces de largeur sur 20 de hauteur. Les affiches devront être encadrées d'un passe-partout de carton fort (blanc) avec marge sur trois côtés de 3 1/2 pouces et 4 1/2 pouces au bas (dimensions extrêmes: 22 x 28 pouces). Les affiches hors format seront rigoureusement refusées.
5. — Seuls les projets originaux seront acceptés.
6. — Aucun concurrent ne pourra présenter plus de trois affiches.
7. — Chaque projet devra être signé d'un pseudonyme et marqué d'un numéro au choix du concurrent; lesquels pseudonyme et numéro doivent apparaître sur une enveloppe cachetée contenant le nom véritable, l'adresse et les autres détails requis par le questionnaire. (Cette enveloppe devra être attachée à l'envoi).
8. — Adressez tous les envois (port payé) au: CONCURS D'AFFICHES TOURISTIQUES Ecole Louis-Hippolyte Lafontaine 4225 rue Berri Montréal.

Les concurrents se présentant en personne seront reçus tous les jours de 2 heures à 5 heures (samedis et dimanches excep- tés).

Les envois seront reçus entre le 15 janvier et le 1er février 1951.

Avant ou après cette date aucune affiche ne sera acceptée.

9. — Les membres du jury se réservent le droit de choisir les aff- ches destinées à l'exposition. Les décisions du jury sont sans appel.

10. — Le Société Les Amis de l'Art se réserve le droit de retenir, pour fin d'exposition, certains des meilleurs projets pour une période de temps n'excédant pas deux ans.

11. — La Société ne s'engage pas à retourner à ses frais, les affi- ches non primées.

12. — Le nom des lauréats sera proclamé le 21 février 1951.

Au cas où aucun des projets soumis ne mériterait les prix of- ferts, le montant de ces prix serait affecté à un autre concours. Pour de plus amples détails s'adresser à Mlle Jeannette Ber- geron, secrétaire générale Fr. 1119.

EXIGEZ LE

GIN CROIX D'OR

MELCHERS

Compètement distillé — 100% de grains.

A fois rectifié.

LE FAVORI NATIONAL.

NEICHER'S FINEST CANADIAN GENEVA

Il a plus de goût et plus de saveur.

Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950.

Ne pas oublier d'acheter Obligations d'Épargne pour enfants.

Georges et Marie en auront besoin pour université ou mariage.

BS50WIF

LA CHANSON 57



LA CHANSON 57 réunit à Radio-Canada chaque vendred: soir, à 8 heures, six de nos populaires interprètes de la chansonnet- te. Denis Drouin et Claudette Jarry, que l'on voit ci-dessus, re- prennent les grands succès de la semaine qui ont été désignés par un comité d'enquêteurs. On entend encore Joliette Joyal et i:lda Gonthier, Jean Paquin et Aimé Major.

Aux écoutes de



THEATRE MOLSON

Lundi soir prochain, 30 octo- bre, de 9h. à 10h., le Théâtre ly- rique Molson présentera l'opéra- comique de Léoncavallo: "Pail- lasse", sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

André Turp, Napoléon Bis- son, Jean-Paul Jeannette et Clai- re Duchesneau seront les princi- paux interprètes de cet opéra qu'a rendu fameux son "prolo- gue" unique et ses merveilleux solos pour ténor.

THEATRE FORD

Un des plus grands succès du théâtre français, "Le Mariage de Mademoiselle Beulemans", est à l'affiche du Théâtre Ford, com- mandité par la Société Ford du Canada, pour jeudi soir prochain 2 novembre, de 9h. à 10h.

Cette pièce de Jean-François Fanson et Fernand Wicheler se déroule dans l'atmosphère d'une riche famille belge. Suzanne, fil- le du brasseur de bière M. Beu- lemans, est aux prises avec un grave dilemme, entre son fiancé Séraphin, balourd et naïf, et un jeune homme d'affaires français qui s'est épris d'elle et qu'elle. Les principaux interprètes de la pièce seront Yanina Gascon, Jean-Louis Roux et André Treich.

DIALOGUE SUR LA SCIENCE

Lundi soir, 30 octobre à 4h.45, à l'Actualité scientifique de Ra- dio-Collège, M. Léon Lortie in- terviendra un jeune savant ca- nadien français qui exerce à l'heure actuelle une influence très considérable, M. Louis-Phi- lippe Bouthillier.

Les travaux du jeune profes- seur agrégé de chimie biologi- que à la faculté des sciences de l'Université de Montréal portent sur la synthèse des acides am- inés contenant des atomes de car- bone radio-actif et le sort de ces composés, utiles à l'alimentation dans l'organisme.

M. Bouthillier a autour de lui une équipe de jeunes chercheurs qui travaillent sous sa direction dans le but d'obtenir le grade de docteur ès sciences. Il a fait

plusieurs séjours aux laboratoi- res atomiques de Chalk River ainsi qu'à l'Université de Cali- fornie pour étudier les méthodes propres à l'usage des éléments radioactifs dans les recherches qu'il a entreprises et qu'il dirige.

OPERA DE MOZART

Un enregistrement complet très récent de l'opéra de Mozart, *L'enlèvement au sérail*, sera en- tendu à l'heure de l'opéra, le sa- medi, 4 novembre, à 2 heures de l'après-midi. Cette magnifique (à suivre à la page 6)

LE THÉÂTRE LYRIQUE

Molson

"Paillasse" avec André Turp, Napoléon Bisson, Jean-Paul Jeannette et Claire Duchesneau.

Poste CBF

Lundi, 30 octobre de 9 h. à 10 h.

Grande OUVERTURE

D'UN SALON DE FLEURS A SAINT-JEROME

Jeudi le 2 novembre 1950

Mlle Marcelle Gernaey

62, rue Legault,

Téléphone: 5321

LA REPUTATION DE LA FAMILLE CANADIENNE-FRANCAISE GERNAEY COMME FLEURISTE N'EST PLUS A FAIRE, CAR ELLE COMPTE 50 ANS D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE.

Mlle Marcelle Gernaey, fille de M. Edouard Gernaey, de Montréal, est une diplômée de "Bright School of Floral Design", de Chicago, U.S.A.

En toute occasion vous pouvez vous fier à son bon goût et une attention toute spéciale vous est assurée.

Vous trouverez chez Mlle Marcelle Gernaey, un assortiment complet de fleurs saisonnières.

ARRANGEMENTS DE FLEURS POUR TOUTE OCCASION
Banquets — Hôpitaux — Anniversaires

Bouquets de mariées,
Corsages de fantaisies,
Livres d'heures, Parures de têtes

Un vaste choix de plantes de maison:

Jardins chinois, — Cactus,
Philodendrons, etc...

Fleurs
télégraphiées

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES A

Mlle Marcelle Gernaey, prop.

Cette annonce est une gracieuseté des
maisons d'affaires suivantes:

MAJEAU & FILS

Travail artistique en fer forgé

TEL: 1986-W

932, RUE ST-ANTOINE,

JOLIETTE

DUERSEAS SALES AGENCIES

Rub an

TEL: PLateau 1794

1352, OUEST STE-CATHERINE,

MONTREAL

MAISON NADEAU

Réfrigération commerciale

TEL: Cherrier 3511

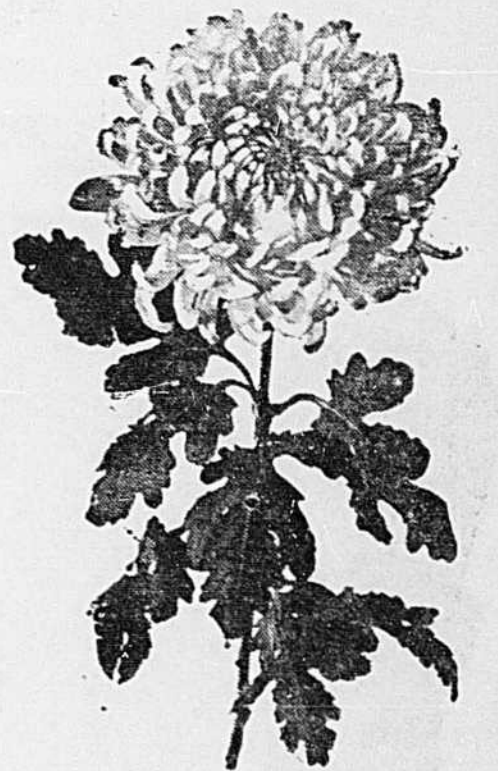
4831, RUE PAPINEAU,

MONTREAL

Compliments de

DALE AUTOGRAPHED ROSES

MONTREAL



Service
de
Livraison

"Je m'en vais à la banque."



C'est là l'une des centaines de personnes qui, chaque jour, se rendent à la succursale de la banque, au coin de la rue.

On y voit des déposants qui apportent leurs chèques de paye, des détaillants qui vont mettre en lieu sûr la recette de la journée, des gens qui veulent consulter le gérant à propos d'emprunts, d'autres encore qui désirent encaisser des chèques. Tout cela, c'est la besogne courante de la succursale.

En dix ans, le nombre des comptes de dépôts a passé de 5,000,000 à 8,000,000.

Cela montre que les Canadiens demandent de plus en plus à leurs banques une grande variété de services. Les banques savent s'accommoder aux besoins croissants de la nation.

NONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

L'Actualité Agricole

Les avantages des agneaux croisés

Le métrissage ou croisement de races est devenue pratique courante dans les grands élevages bovins pour la production d'agneaux de marché. Des essais dans ce sens ont été tentés à la Ferme Expérimentale d'Ottawa qui ont donné des résultats très encourageants.

Selon les expériences faites à Ottawa, les brebis croisées ont donné 14 pour cent plus d'agneaux que celles de race pure. De plus, la préparation de ces agneaux pour le marché a pu être complétée 24 jours plus tôt. Il faut ajouter à cela que les toisons d'agneaux croisés ont donné 33 pour cent plus de laine lavée que les toisons d'agneaux de race. Dans les deux cas, les pères étaient de même race.

De tels résultats prouvent une fois de plus que le métrissage a de nombreux avantages. Le croisement de deux races distinctes donne d'abord des descendants plus gros, plus forts et plus vigoureux; c'est ce qu'on appelle la "viguer hybride".

Ainsi, une seule race ne peut se classer en tête des autres à la fois pour la production du lait et la conformation de la carcasse; ces deux qualités sont cependant très importantes pour la production d'agneaux d'engraissement et peuvent être reproduites relativement bien par le métrissage.

Le métrissage exige cependant certaines précautions, la première étant de ne pas utiliser pour l'élevage les descendants d'un premier croisement de crainte d'en obtenir des bâtards. Il faut aussi observer les règles qui président ordinairement à la sélection des sujets d'élevage, les parents de qualité médiocre ne pouvant donner des descendants supérieurs.

Le remisage de la machinerie

Il est maintenant temps de vérifier l'outillage de récolte et de le préparer pour le remisage d'hiver. Les recommandations suivantes données par les techniciens de la Ferme Expérimentale de Swift Current, Sask., peuvent très bien s'appliquer aux lieuses, batteuses, moissonneuses-batteuses, andaineuses, facheuses, râteaux, presses, récolteuses de fourrages et autres machines du même genre.

Enlevez, inspectez et réparez toutes les toiles et entreposez-les dans un endroit sec. Le marché offre maintenant des préservatifs pour les toiles. Votre marchand vous fournira tous les renseignements à ce sujet.

Il faut enlever toutes les courroies trapézoïdales (V-type) ou plate pour les entreposer après les avoir examinées et remplacées si elles semblent trop usées. Vérifiez l'usure des chaînes et remplacez-les si elles semblent trop usées. Vérifiez l'usure des chaînes et remplacez les mailles nécessaires puis, recouvrez-les d'une substance anti-rouille ou de graisse épaisse.

Les coussinets qui ne sont pas pré-lubrifiés ou lubrifiés automatiquement doivent être enlevés, nettoyés au moyen de kérosène (pétrole) ou d'un autre solvant, asséchés et revêtus d'une couche d'huile pour prévenir la rouille.

Il faut apporter une attention spéciale aux barres de coupe des moissonneuses - batteuses et des facheuses. Il faut réparer les contre-plaques (tables) et les doigts, enlever les faux et les entreposer après avoir remplacé les pièces brisées. On vaporise ensuite la barre de coupe avec un composé anti-rouille. Voyez si les ramasseuses des moissonneuses batteuses et des presses

n'ont pas de dents brisées, de doigts crochus, de coussinets usés ou autres défauts du genre.

Il faut examiner, enlever et réparer au besoin les cribles, grillage et godets des moissonneuses-batteuses et batteuses et enlever à l'intérieur la balle, la paille et les grains qui y sont restés. L'humidité aidant ces déchets provoquent un commencement de corrosion.

La peinture assure une bonne protection de la carrosserie et de la charpente des machines. Il n'est pas toujours nécessaire de peindre tous les ans, mais quelques retouches avant l'entreposage préviendront la rouille et amélioreront l'apparence générale de la machinerie.

Le phosphore dans les sols argileux

Les céréales cultivées comme plantes-abris à la luzerne dans les sols fortement argileux devraient recevoir une application de 2-16-6, à raison de 300 ou 400 livres à l'acre. C'est du moins ce que l'on a constaté dans des études faites sur les sols argileux du comté d'Essex, en Ontario.

Des essais poursuivis en 1949 et en 1950 à la Ferme Expérimentale de Harrow (Ontario), ont démontré que les rendements en luzerne sont plus élevés quand la récolte précédente a été fertilisée au 2-16-6. Dans ces mêmes sols, tous les engrais chimiques contenant une forte dose d'acide phosphorique ont donné des meilleures récoltes de luzerne que les engrais chimiques d'une teneur moindre en phosphore.

Il est vrai qu'au cours de ces essais, les céréales elles-mêmes ont donné un rendement aussi élevé avec le 2-12-10 qu'avec le 2-16-6. De tels résultats prouvent qu'une récolte de grains peut se passer d'une quantité supplémentaire d'acide phosphorique, mais qu'il n'en est pas toujours ainsi de la luzerne cultivée en sol argileux.

Il est bon de signaler de nouveau que les expériences précitées ont été faites dans les ter-

"ECHO" en vente au Canada

"ECHO", la Revue du Citoyen du Monde, périodique illustré publié mensuellement en français, hollandais et italien, constitue une nouveauté dans le domaine des revues internationales.

Éditée à Londres, imprimée et publiée à Paris, la revue ECHO a le même but que l'Article 3 du Pacte de Bruxelles: "amener les peuples à une compréhension plus approfondie des principes qui sont à la base de leur civilisation commune".

ECHO s'adresse à ceux qui éprouvent, envers la littérature, un intérêt d'ordre international, et qui désirent se tenir au courant de l'opinion et des événements mondiaux. Cette revue sera particulièrement utile, non seulement aux instituteurs et aux professeurs de littérature, mais au personnel enseignant en général.

Les dernières livraisons renfermaient des textes de Jules Romains, Truman Capote, Daniel Rops, Jacques Maritain, Carlo Sforza, Elizabeth Bowen, Aldous

Huxley, Winston Churchill, E. M. Forster, Bertrand Russell, Bernard Shaw, W. Somerset Maugham, André Gide, George Orwell, William Saroyan, A. de Saint-Exupéry, Lin Yutang, Charles Morgan, Danielle Vare et autres écrivains de premier plan.

Marguerite Bourgeoys

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne reprendra, au cours de la prochaine saison radiophonique, sa série d'émissions intitulées: "Le ciel par-dessus les toits". On sait que ces programmes ont pour but de mieux faire connaître aux auditeurs cinq figures qui ont illustré l'histoire religieuse de notre pays: Marguerite Bourgeoys, François de Montmorency-Laval, Marie de l'Incarnation, Catherine de Saint-Augustin et Jeanne Mance.

Les 21 émissions qui composeront la série de la nouvelle saison formeront comme une apothéose de Marguerite Bourgeoys. On sait que la fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame se

ra béatifiée à Rome, à la mi-novembre, et c'est pour marquer cet important événement que tous les programmes lui ont été consacrés. Les quatre autres personnalités, cependant, paraîtront au cours des émissions, gravitant autour de Marguerite Bourgeoys et lui faisant couronne.

A la série s'ajoutera une émission spéciale, au mois de janvier, pour souligner l'anniversaire de mort de la fondatrice. Elle coïncidera avec le début des célébrations qui, au Canada, marqueront la béatification.

Des souvenirs de la béatification seront offerts à tous les auditeurs qui en feront la demande, et de magnifiques plaquettes sculptées signées Bourgault et portant le profil de la fondatrice seront offertes aux auteurs de lettres tirées au hasard parmi les courrier reçu.

Comme dans le passé, c'est cette excellente artiste Estelle Mauffette qui interprétera le rôle de Marguerite Bourgeoys. L'auteur des textes et le réalisateur seront encore respectivement MM. Guy Dufresne et Guy Mauffette. "Le ciel par-dessus les toits" passera à 5 heures, le dimanche après-midi, à partir du 5 novembre, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Aux écoutes...

(suite de la page 5)
gravure, réalisée à Vienne, a été tout dernièrement acquise par la disothèque de Radio-Canada.

LES PREMIERS CONCURRENTS

Au premier concert de Nos Futures Étoiles, dimanche soir, 29 octobre, on entendra trois concurrents: Pierrette Dalbec, soprano dramatique, de Montréal; James Ernest Beer, basse chantante, de Toronto, et Mary Hind, soprano colorature, d'Ottawa.

Pierrette Dalbec étudia d'abord le piano et c'est seulement à l'âge de quinze ans qu'elle commença à s'intéresser au chant. Elle étudia avec M. Arsène Brassard, directeur de la société chorale de ce nom, et chanta comme soliste avec cet ensemble.

Elle se fit entendre à la radio à plusieurs reprises comme artiste invitée et elle a donné des récitals, notamment le dimanche matin à Radio-Canada. Depuis deux ans, elle poursuit ses études avec Mme Pauline Donald.

James Ernest Beer est né il y a vingt-cinq ans à Minota, au

Manitoba, mais il a passé la grande partie de sa jeunesse à Winnipeg. Il est bachelier en arts de l'Université de la

L'an dernier, il obtint la bourse du Conservatoire et vint à Toronto étudier la direction du professeur Vinci. Cette bourse lui a permis de continuer ses études à l'Université de la musique à Toronto.

Mary Hind, qui a l'honneur de se faire une carrière à pris part l'an dernier, au cours de chant de Nos Futures Étoiles. Depuis elle a continué d'étudier. Au cours de la saison, elle a chanté avec le tawa Temple Choir des concerts.

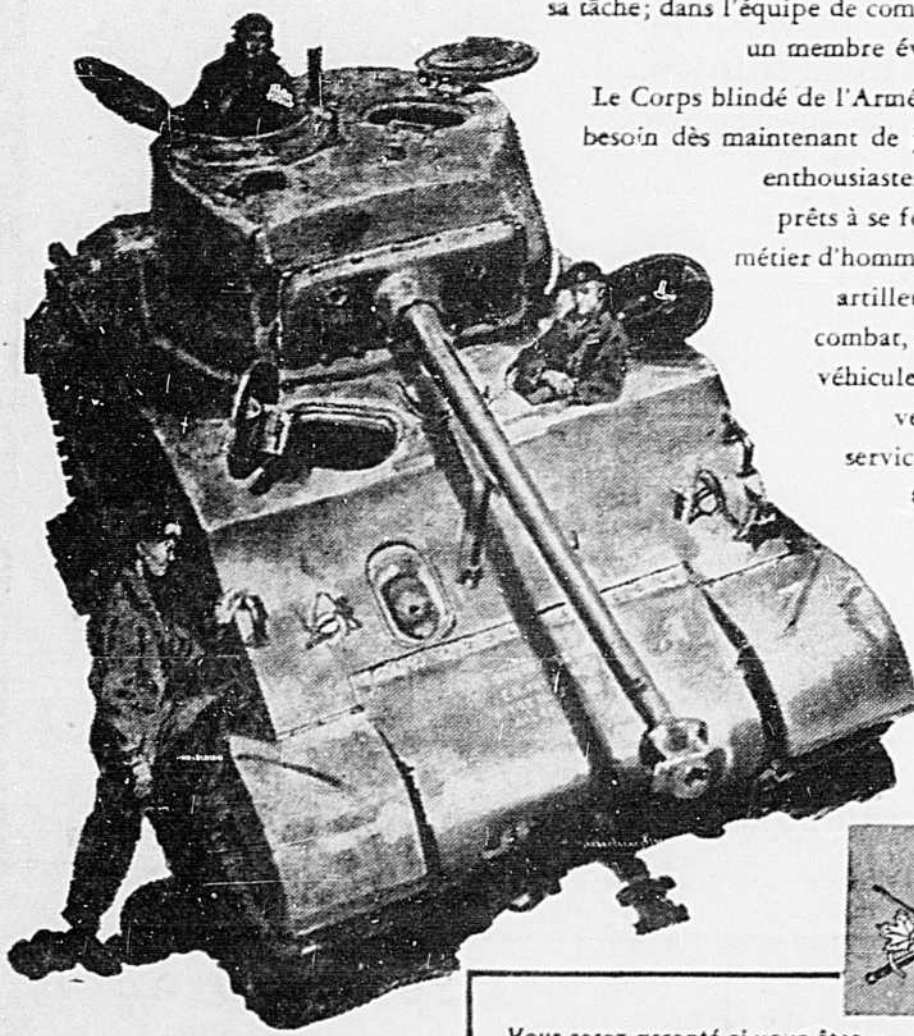
Bramwell Bailey a chanté Hind pour chanter le rôle de l'opéra dans les Concerts de l'Opéra de l'Ottawa Grand Company.

Abonnez-vous à L'Avenir du

IL FAUT À CE CHAR D'ASSAUT UNE ÉQUIPE COMPLÈTE

Et il faut du temps pour former une équipe de char; chaque homme doit connaître parfaitement sa tâche; dans l'équipe de combat, il doit être un membre éveillé et adroit.

Le Corps blindé de l'Armée canadienne a besoin dès maintenant de jeunes hommes enthousiastes... d'hommes prêts à se former à un vrai métier d'homme: chauffeurs et artilleurs de chars de combat, mécaniciens de véhicules. Le temps est venu d'offrir vos services... rendez le Canada fort en agissant dès maintenant.



GARDONS LE CANADA FORT

Enrôlez-vous dans L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA dès aujourd'hui!

Vous serez accepté si vous êtes —

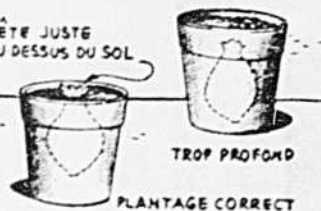
1. Citoyen canadien ou sujet britannique.
2. Agé de 17 à 29 ans.
3. Célibataire.
4. Si vous satisfaites aux exigences de l'Armée.
5. Si vous offrez de servir n'importe où.

Présentez-vous dès maintenant au
Dépôt d'effectifs No 3, Hutto 41, Cowfield, Québec, P.Q.
Dépôt d'effectifs No 4, 772 avenue, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.
Wallis House, coin Charlotte et Rideau, Ottawa, Ont.

A33357

AUTOUR DU FOYER...

POUSSE FORCÉE DES BULBES EN HIVER



REMPLEZ LE POT AUX 2/3 (SABLE, TERRE GRASSE ET TERREAU DE FEUILLES, EN PARTIES ÉGALES), BIEN MÉLANGER. DÉPOSEZ LE BULBE. REMPLIR DE TERRE. HUMECTER ET PLACER LE POT DANS UNE PIÈCE OBSCURE ET FRAÎCHE PENDANT 10 SEMAINES. PUIS, PLACER DEVANT UNE FENÊTRE BIEN ÉCLAIRÉE.

Ne jamais jeter une caisse à oranges



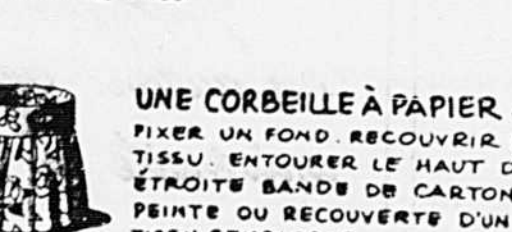
Tableau de plantage des bulbes à l'automne

ÉPOQUE: MI-OCTOBRE	SOL: TERREAU SABLONNEUX
1'	
2'	
3'	
4'	
5'	
6'	

REMPLEZ LE POT AUX 2/3 (SABLE, TERRE GRASSE ET TERREAU DE FEUILLES, EN PARTIES ÉGALES), BIEN MÉLANGER. DÉPOSEZ LE BULBE. REMPLIR DE TERRE. HUMECTER ET PLACER LE POT DANS UNE PIÈCE OBSCURE ET FRAÎCHE PENDANT 10 SEMAINES. PUIS, PLACER DEVANT UNE FENÊTRE BIEN ÉCLAIRÉE.

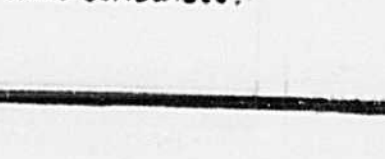
MÉTAMORPHOSE D'UN TUYAU DE POÊLE EN PANIER À LINGE...

TUYAU PLEIN LONGUEUR. FOND RAJOUTÉ, EN CARTON, MAINTENU AVEC PAPIER GOMMÉ. RECOUVRIRE DE CRÉTONNE OU D'INDIENNE (AUSSI, À MI-PROFONDEUR, À L'INTÉRIEUR). COLLER LE TISSU.



UNE CORBEILLE À PAPIER...

FIXER UN FOND. RECOUVRIRE DE TISSU. ENTOURER LE HAUT D'UNE ÉTOILE BANDE DE CARTON PEINT OU RECOUVRTE D'UN TISSU SEMBLABLE.



Le carnet de Jean Bricole

En général, les récoltes furent bonnes, cette année. Il est vrai que le printemps vint plutôt tard et que les insectes nous livrèrent une dure guerre, mais un travail consciencieux fut récompensé par de magnifiques récoltes et d'excellentes récoltes.

Tous les bons jardiniers prévoient longtemps à l'avance. Le moment est venu de préparer la saison de bulbes du printemps en prévision de la prochaine saison de jardinage. Il est encore temps d'en planter. Si vous n'avez pas donné votre commande de bonne heure, vous pouvez encore la faire. Les suggestions données ici vous aideront, mais consultez des guides sur le plantage avant de faire votre choix. Certaines plantes ne prêtent plus facilement à la pousse forcée. Il faut suivre scrupuleusement les dates prescrites.

Tuyaux de poêle
La venue du temps froid ramène chaque année, le problème de l'installation des tuyaux de poêle. Cela me rappelle ma première expérience dans ce domaine. Croyant que tous les tuyaux étaient de mêmes dimensions, j'en achetai d'un diamètre de 7" au lieu de 6". Je les gardai, de peur de faire rire de moi par le vendeur et, depuis ce temps, j'ai cherché à les utiliser autrement. J'ai trouvé plusieurs solutions dont celles que je vous présente ci-dessous.

Autre suggestion concernant les caisses à oranges
Mon plus jeune fils m'a fort étonné l'autre jour, en arrivant avec une nouvelle table de chevet qu'il avait fabriquée à l'école. Je vous en donne ici le croquis.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

Molson's
COMME SERVICE AU CLIENT

LES ANNONCES CLASSEES DE

L'AVENIR DU NORD

Minimum	50
Chaque mot	02
Annonce speciale, ligne ogate	06
Vignette, le pouce carré	75
4 insertions consécutives, moins 10%	
13 insertions consécutives, moins 15%	
52 insertions consécutives, moins 25%	
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard le mardi à 5 h. p. m.	

René Perreault prop. manufacturier de matériel, nous offre l'occasion de faire des prix les plus modiques. — Livraison gratuite. — Ouvrage garanti — 55 Brière, St-Jérôme. Tél. 5871.

A LOUER
Garage chauffé pour 1 ou plusieurs camions. — Entrepôtage si désiré. — S'adresser au Garage Central, tél. 4585. (ind.)

MEUBLES NEUFS ET USAGERS
Adressez-vous chez Roméo Dubois, 251 Montigny, St-Jérôme, pour tout échange de meubles. Nous vendons et échangeons vos vieux meubles. Sets de cuisine, de chambre, poêles l'Islet, Beach, etc. Appelez 6310, nous irons vous chercher. (ind.)

COMMERCE A VENDRE
A 545 Labelle, épicerie-restaurant. — Etabli depuis au-delà de 30 ans. Cause maladie. — S'adresser à 545 rue Labelle, Tél. 4339, St-Jérôme. (20-27)

A VENDRE
Machine à écrire, marque "Royal", remise à neuf. — S'adresser l'avant-midi, tél. 3426. (ind.)

A VENDRE
Camion 1 tonne, de marque Studebaker, en parfait état, conditionné, roues doubles à l'arrière, modèle récent, millage 33.000 milles. S'adresser à la Ferronnerie A. Langlois Ltée, Tél. 4333-4. (ind.)

A VENDRE
Dodge Custom 1948, fluid-drive. Très propre, 4 pneus neufs, bon marché. S'adresser à Rostand Beauséjour, 295, rue St-Georges, tél. 4775, St-Jérôme.

A VENDRE
Frigidaire "General Electric", 7 pieds cubes. Usage: 6 mois. S'adresser à Val Morin, R. R. No 11, propriété No 8, tél. Ste-Agathe 404-W-4. (1x)

SERVANTE DEMANDEE
Très bon salaire. Chambre privée. Radio. Uniformes. S'adresser à 533, ave. du Palais, opt. 1. Tél. 5562.

A VENDRE
Maison-appartements, située à 5 rue Castonguay, St-Jérôme. — S'adresser à 33, rue St-Vincent, tél. 238, Ste-Agathe des Monts. (ind.)

DU NOUVEAU A STE-AGATHE
Beaux manteaux d'hiver à vendre, exactement au prix de la manufacture. — Aussi manteaux de fourrure en vente le samedi après-midi et le soir, aux mêmes conditions.
CHEZ LUCE
58, RUE ST-JOSEPH,
STE-AGATHE DES MONTS, P. Q.
(13 - 20 - 27)

A vendre

P. 276 - 3 logements en brique comprenant 1-6 et 2-3 pièces avec garage, salle de jeux et buanderie au sous-sol, chauffage central automatique à l'huile, finition intérieure plâtrée, situés avenue du Palais, centre résidentiel, revenu annuel \$2,108, prix \$21,000, avec conditions de paiement.
P. 275 - Cottage de 6 pièces, construit en bois avec bain, planchers bois franc, cave de 7 pieds, sur terrain de 50 x 137, situé rue Fournier coin Belanger, prix \$8,000, avec conditions de paiement.
P. 273 - Cottage de 4 pièces construit en bois, situé Le Cordon, sur terrain de 100 x 138, prix \$2,500.
P. 270 - 2 logements en bois et papier brique comprenant 1-5 et 1-3 pièces, situés rue Latour près O'Shea, prix \$4,000, conditions de paiement \$1,800, comptant, balance \$350 par mois.
P. 269 - 4 logements nouvellement construits en brique de 4 grandes pièces, finition plâtrée, planchers de bois franc, finition frêne, cave de 7 pieds, chauffage central automatique à l'huile, avec grand garage, terrain 50 x 140, situé rue Du Palais entre Melançon et chemin de fer C.P.R., revenu annuel \$2,300, prix \$23,000.
P. 268 - 5 logements comprenant 1-5 pièces avec salon de barbière et 3-3 pièces, situés rue Labelle, centre très commercial, voisin du Palais de Justice, prix \$13,000, avec conditions de paiement.
P. 266 - 5 logements construits en bois et brique intérieur plâtré, comprenant 1-5 pièces et 4-3 pièces planchers bois franc, avec bain, chauffage central automatique à l'huile sur terrain de 50 x 110, revenu annuel \$2,472,00, prix \$20,000, avec conditions de paiement.
P. 259 - Maison construite en bois et papier brique de 3 pièces avec chambre de bain, situé rue Perrier Ile Idéale, terrain 40 x 178, prix \$2,500.00.
P. 258 - 2 logements de 4 grandes pièces avec chambre de bain, construit en bois intérieur gyproc, plancher bois franc, cave de 7 pieds, sur terrain 50 x 105, revenu annuel \$1,200, situés rue Aubry près St-Georges, prix \$9,000.00.
CX 388 - Epicerie - boucherie - restaurant, avec frigidaire, comptoirs, mar- chandise, située grande Ligne près du Plan Bochart, licence et loyer payés jusqu'au 1er mai 1951, chiffre d'affaires \$300, par semaine, prix \$45,000, avec logement de 5 pièces.
CX 387 - Propriété commerciale comprenant magasin général, marchandise sèche, avec logement de 6 pièces, salle de réception, située dans village important des Laurentides, prix \$20,000.
CX 386 - Magasin général, épicerie - boucherie - restaurant, marchandise sèche, ferronnerie, etc., situé rue commerciale, village important des Laurentides, prix \$20,000.
CX 385 - Epicerie licenciée, restaurant et boucherie, fixures et marchandise, située rue commerciale, ville Ste-Thérèse, chiffre d'affaires \$52,000, à \$55,000, annuellement, prix \$22,000, libre.
CX 384 - Propriété commerciale comprenant 7 logements, 3 magasins, un entrepôt, située centre commercial à Ste-Agathe des Monts, revenu annuel \$4,600, prix \$45,000, avec conditions de paiement.
CX 383 - Epicerie - boucherie licenciée, comprenant fixures ultra-modernes et marchandises, située rue Sherbrooke ouest, chiffre d'affaires \$5,000, à \$6,000, par semaine, prix \$30,000. Peut-être achetée avec ou sans propriété.
CX 381 - Run de lait établie depuis plusieurs années, comprenant camion 4 tonnes thermos, chiffre d'affaires \$25,000, à \$30,000, par année, située Morin Heights, revenu net annuel \$6,000, à \$6,500, prix demandé \$4,500, cause de maladie.
CX 380 - Propriété commerciale comprenant épicerie - boucherie - restaurant, 12 chambres meublées, construite en pierre intérieur plâtré cave de 7 pieds, chauffage central automatique à l'huile, site idéal pour auberge, située Lac L'Aciguan, avec accès au lac plage de sable, chiffre d'affaires net \$3,000, à \$4,000, par semaine. Très intéressant en hiver par rapport aux côtes de ski, prix \$35,000, avec conditions de paiement.
C 354 - Menuiserie et manufacture de moulée balancée, avec bâtiment de 40 x 94, construite en bois et métal avec élévateur à grain, chiffre d'affaires de \$300,000 à \$350,000, par année, revenu net par année \$15,000, situés dans centre commercial, ville industrielle des Laurentides, prix \$55,000, avec condition de paiement.
C 353 - Entrepôt, charpente d'acier, construction en blocs de ciment, fondation en ciment, dimensions 45 x 90 sur terrain de 100 x 100, système de dation en ciment, installation, peut-être employé pour manufacture, site chauffage facile, proximité du chemin de fer, situé dans ville industrielle des Laurentides, prix \$35,000, avec conditions de paiement.
C 352 - Ferronnerie générale avec logement de 6 pièces et accès à un entrepôt, située dans centre commercial, ville industrielle, à 30 milles de Montréal, comprenant marchandise, fixures et camion Pick Up neuf pour livraison, prix \$20,000.00.

FRANCOIS PELLETIER

304-A ST-GEORGES,

COURTIER EN IMMOBILIER

TEL 4712

ST-JEROME

A LOUER
Logis de 4 pièces. Système de chauffage. Possession immédiate. S'adresser: tél. 3840. (1x)

A LOUER OU A VENDRE
Logement de 6 pièces, pour occupation immédiate, avec ménage. Situé près de l'autobus. Avec jardin. S'adresser à 103, rue Dubois, Ste-Thérèse, tél. 4493. (1x)

A LOUER
Beau magasin, 4 grandes vitrines, 467, rue Labelle, St-Jérôme. Libre le 1er novembre. S'adresser à 467, rue Labelle, tél. 3900. (1x)

PENSION
Prendrai en pension un enfant de 1 à 4 ans. — A vendre: Poney, voitures et attelages pour \$200. S'adresser à 23, rue Léveillé, tél. 4493. (1x)

ON DEMANDE
Bonne pour maison privée. Bon salaire, excellentes conditions. S'adresser à téléphone 6473 (1x)

AVIS DE REQUETE POUR DIVORCE

Avis est par les présentes donné que DAME RUTH MOFFATT BELL, de la ville de Ste-Adèle, comté de Terrebonne, Province de Québec, ménagère, s'adresse au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session subséquente, afin d'obtenir un bill de divorce de son mari, WAYNE LANSING, pour cause d'adultère et de désertion.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce dix-neuvième jour d'octobre 1950.

NORMAN N. GENSER,
276 ouest St-Jacques,
Montréal.
Procureur de la requérante.
(27 - 3 - 10 - 17)

Avis légal

DEMANDE EN SEPARATION DE BIENS

Dame Angeline Dubé, épouse d'Alexis Claveau, menuisier, domicilié à St-Antoine des Laurentides, district de Terrebonne, a forme contre son mari, une demande en séparation de biens. St-Jérôme, ce 16 octobre 1950.
Jean Guérin,
Avocat de la demanderesse

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord

Changement d'horaire

En vigueur
DIMANCHE, 29 OCTOBRE
1950

Renseignements complets des agents du

Pacifique Canadienne

L'aréna ...

(suite de la page 1)

Une autre question est également sur le tapis c'est-à-dire celle de savoir si la Cité retiendra les services d'un gérant ou administrateur de l'aréna. Cette dernière méthode d'administration ne paraît pas être considérée, pour cette année du moins, et en réalité cette décision est sage. Pourquoi la Cité n'adopterait-elle pas un règlementation qui lui permettrait de contrôler les opérations, sous la direction de la commission spéciale de l'aréna et des officiers de la Cité. L'engagement d'un gérant n'est pas de toute urgence et coûterait encore un salaire assez élevé; ne vaut-il pas mieux attendre et choisir un titulaire à ce poste, avec expérience et avec des relations bénéficiales. Un gérant d'aréna ne peut être le premier venu et il ne s'agit pas ici simplement de procurer un emploi à un ami, quand on sait que ce sont les deniers publics qui sont en jeu.

En définitive, il y a tout lieu de croire que l'aréna rencontrera, non pas simplement ses dépenses d'entretien, mais aussi les échéances de la dette et ce, dès la première année, pourvu bien entendu qu'il soit terminé et qu'on puisse l'utiliser le plus tôt possible afin de ne pas perdre la saison la plus productive, celle de l'hiver.

Si l'aréna ne sera pas des plus spacieux, nous savons qu'il sera des plus modernes et offrira certains avantages nouveaux, c'est pourquoi nous sommes enclin à porter foi à quelques rumeurs voulant que la direction du Club Canadien ait un oeil sur St-Jérôme pour en faire son lieu de pratiques pour ses joueurs, étant donné les facilités de transport et la courte distance entre Montréal et notre ville. Il serait à souhaiter qu'une telle éventualité se réalise, ce qui ne pourrait contribuer qu'à amener l'eau au moulin.

Salon ...

(suite de la page 1)

et immédiatement.

Plus loin, je me laisse surprendre par une "Mercedes", voiture de tourisme qui utilise un moteur diesel. Et tout autour je remarque de nouveaux modèles qui affichent encore la traction par l'avant. Dans un autre coin, de cette foire de l'auto, une "Simca" marron decapotable fait des conquêtes, entre autres cette dame, qui risque: "Mon chou! elle est mignonne celle-là, dis!"... Mais, le mari, lui, n'accepte pas cela aussi facilement que: "Dis! tu vas me l'acheter le petit chapeau?" Le parisien vient au Salon se faire tenter, sachant bien que ses moyens ne lui permettront pas de succomber... mais la tentation a presque le même charme, pour lui! L'industrie française doit en être une d'exportation si elle veut encore compter sur un marché aussi farouchement disputé qu'

Cours de vente par correspondance

LES ETUDES COMMERCIALES
S'adresser à
PROULX BUSINESS COLLEGE
Tél.: 4591
SAINT-JEROME

ELECTROLUX CANADA LIMITED

annonce l'ouverture d'un bureau à
306, ST-GEORGES — ST-JEROME — TEL. 4600
pour mieux desservir la région. — Vente, Service, Accessoires
VENDEURS DEMANDES L. Lochange, gérant
(13 oc. 4 f)

BUNGO! — BUNGO!

Tous les lundis soirs, à 8 heures 30, à la
Salle des Chevaliers de Colomb

De nombreux prix sont distribués tous les soirs!

ENTREE GRATUITE!

Voici notre nouvelle adresse:
250, Ave. Parent (Place du Marché)

BOYER & GUGEON

Vendeurs autorisés des:

- Machines à coudre NEW WILLIAMS
 - Machine à laver MAYTAG
 - Réfrigérateurs KELVINATOR
- (Domestique ou Commercial)
VENTE ET REPARATIONS
par experts

Tél.: 4604

250, AVE. PARENT, (Place du Marché), ST-JEROME

STOP

SOYEZ SÛR DE VOS
FREINS
pendant vos vacances

Pour que vos vacances soient sans nuages, assurez à votre famille un supplément de protection en ayant des freins qui puissent arrêter votre voiture rapidement et en douceur. Prenez rendez-vous pour faire vérifier vos freins dès demain par nos mécaniciens formés à l'usine. Votre voiture sera prête à l'heure dite, sans faute... sans retards irritants.

BELAIR AUTOMOBILE LTEE

Distributeur autorisé des autos

PLYMOUTH — CHRYSLER — FARGO

TEL: 4351

203, rue St-Georges, St-Jérôme

celui de l'auto. N'est-ce pas l'ancien Ministre Pineau qui le rappelait dernièrement à ceux qui combattent pour la route?

Vite! une course autour de la galerie circulaire, où sont exposés les accessoires d'auto; je note un "bouchon antivol électrique", "l'avertisseur de dégonflement pour pneumatique" et "les volants aux moyeux interchangeables". Pendant qu'un guide, à plusieurs décorations, vient poliment m'indiquer la porte de sortie et l'heure tardive, les représentants d'une centaine de marques recouvrent soigneusement leur mannequins - automobiles. Avant de l'endormir, un vendeur continue à polir sa "Ford-Vedette", de fabrication française, peut-être la seule voiture d'inspiration américaine qui pourrait rivaliser avec ses soeurs miniatures européennes.

Campagne ...

(suite de la page 1)

bien des misères qu'il doit être vendu. Recevez donc le vendeur avec le sourire également, puis- qu'il ne vous coûtera que la modique somme de \$2.50, par boîte complète. Vous ne pouvez repousser vos vendeurs en prétendant que votre provision n'en a trop et c'est en même temps une magnifique occasion d'augmenter votre PROVISION DE CHA-

TEL. Bureau 3598
JEAN-E. BELANGER
COMPTABLE - LIQUIDATEUR
Règlement...
Créanciers...
Débiteurs...
403 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME, P. Qué.

VENTE ET REPARATION

de radios et accessoires électriques

C. FRECHETTE

RADIO-TECHNICIEN — 20 ANS D'EXPERIENCE

229, RUE ST-GEORGES — TEL. 4732 — ST-JEROME



266, rue Labelle

ALPHONSE RANGER ENRG.

Entrepreneur-Electricien
Réparations générales
Spécialités: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques.
Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.

SERRURIER
Tél. 4672

Saint-Jérôme

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Souffleuse "Cyclone" — Vente

Pour faire suite à un rapport du surintendant en date du 9 octobre 1950, le Comité recommande que la souffleuse "Cyclone" soit mise en vente et qu'à cette fin des soumissions soient demandées par la voix des journaux locaux et La Presse de Montréal, ainsi que des marchands de glace locaux et étrangers.

LE PRESIDENT,

La Cité de St-Jérôme

(Signé) Léopold NANTEL.



Oui!
MEILLEURE...
pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

**BIÈRE
BLACK HORSE**

*Résultat de récentes épreuves avec
d'autres marques connues.

Cartes Professionnelles

BUREAU
402, rue Labelle
Téléphone 3526
Saint-Jérôme

RESIDENCE
Téléphone 5566
Qué.

LEOPOLD NANTEL, c.r.

AVOCAT - PROCUREUR

RAYMOND & LAROSE

G. LACROIX, c.r., conseil
AVOCATS — PROCUREURSG. Lacroix, c.r.,
R. Raymond,
P. Larose298 RUE LABELLE,
SAINT-JEROME
TEL: 4233

Le jour: 4515

Le soir: 6256

GONTRAN LATOUR

Courtier en assurances générales

320, rue St-Georges

St-Jérôme.

202, ST-GEORGES,

EDIFICE TAILLON

J.-S. CORRIVEAU, D.C.

Docteur en Chiropratique

BUREAU: MARDI ET VENDREDI.

1 hre p.m. à 5 hres — 6 h. 30 à 9 h. p.m.

TELEPHONE: 3865

ST-JEROME

Rés. 4237
Téls: Bureau 4233Louis Nicolas
ARCHITECTEBureau: 298, rue Labelle
Suite 5
Résidence: 420, Blvd Melançon
Saint-Jérôme, Qué.

Gaston Gibeault

C. R.
AVOATde GIBEAULT & FAUTEUX
Tél. 60 — 3, rue Préfontaine
Sainte-Agathe des Monts

Paul Brosseau

A.P.A.
COMPTABLE - VERIFICATEUR
"Spécialités":
Rapport ir.pôt sur le Revenu
Service de Comotabilité
Tél. 3833
356 rue De Villeneuve
St-Jérôme, Qué.

YVON BOCK

AVOCAT

2 est. rue Bellechasse
MONTREAL
CA. 8313

Lucien Robillard

B.A., A.D.B.A.
ARCHITECTEà St-Jérôme tous les samedis
Bureau permanent
5 RUE CASTONGUAY,
TEL: 3414

Mario Beaudry

C.R.
B.A., LL.M.Avocat & Procureur
Sainte-Agathe des Monts
Résidence Bureau
159, Tour du Lac 43, St-Vincent
Tél. 374 Tél. 217RESIDENCE: St-Janvier, Terr.
Tél. 269-W

J.-Marc Vermette

LL.L.

Notaire - Commissaire
EDIFICE "THEMIS"
Suite 904
10, Ouest, rue St-Jacques
Tél. LA. 7268 — Montréal

Louis Mignault

Arpenteur - Géomètre

533, ave Parent rue St-Joseph
Tél. 3366 STE-ADELE
ST-JEROME TEL. 196-J

Tél. 3412

VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.

BELANGER & VIAU

ASSURANCES GENERALES

Coin St-Georges et Latour

Saint-Jérôme

PHILIPPE PICHETTE

Entrepreneur, plomberie, chauffage

305 rue Montigny

Tél. 3791

Saint-Jérôme

J.-C. CADIEUX

ASSURANCE GENERALES

Représentant les meilleures compagnies faisant
affaire au Canada

Bureau: 558 rue Fournier

Résidence: 4533

SAINT-JEROME

Armand Parent

A.P.A.

Comptable-Verificateur Autorisé de la Commission
Municipale de Québec
Classe "A"Bureau: 244, Avenue Parent
Rés.: 389, boulevard Melançon

Tél. 3671 — Rés. 3692

Saint-Jérôme, Qué.

QUELQUES LIGNES DE LA



L'ELECTRICITE
"MISE EN PAQUETS"

Au cours de nos chroniques les plus récentes nous avons traité de la fabrication et de la distribution de l'électricité et nous avons souligné que sous maints aspects, ces procédés sont semblables à ceux dont se sert l'industrie en général pour présenter au consommateur une foule d'objets manufacturés. Cette semaine nous traitons des sous-stations de distributions et des transformateurs qui sont les "grossistes" et les "détaillants" de l'industrie électrique.

Dans n'importe quel commerce la grosse tâche du fabricant en grande quantité; il redistribue aux détaillants dans son territoire en quantités moindres. A son tour le détaillant revend à ses clients, qui sont les consommateurs, en quantités encore moins considérables.

Il en est de même dans l'industrie électrique. Les "grossistes", ce sont les sous-stations de distribution qui prennent du courant électrique de 110,000 volts — ou d'un voltage inférieur — et le redistribuent sur les lignes moins considérables qui s'étendent dans toutes les directions. Ces lignes, moins considérables, peuvent transporter du courant

de 26,000 volts, de 13,000 volts, ou même de moins. Mais pareil voltage, qui est idéal pour conduire l'électricité d'un endroit à un autre, est encore trop élevé pour la plupart des consommateurs.

C'est là où les "détaillants" de l'industrie électrique entrent en jeu. Ce sont les sous-stations secondaires, qui réduisent le voltage à, disons, 4,600 volts, — et les transformateurs montés sur poteaux qui, à leur tour, réduisent le voltage en petites unités, de 115 ou 230 volts, la quantité voulue pour une maison.

Nous voyons donc que l'industrie électrique suit à peu près le même cours que n'importe quelle autre industrie de fabrication. Elle recueille la matière première — l'eau — la transforme dans ses usines — les centrales d'énergie — en un produit vendable, puis elle en fait la distribution par lignes de transmission plutôt que par route ou par rail; finalement elle la parcelle en quantités qui conviennent aux besoins du consommateur. La différence c'est que la compagnie d'électricité doit faire elle-même chacune de ces opérations afin de livrer son produit au consommateur au prix le plus bas possible.



Gatineau Power
Company

DES EMPLOIS A BONS SALAIRES

S'offrent présentement aux
TRAVAILLEURS FORESTIERS
dans presque toutes les régions
d'exploitation au Canada

Demande particulièrement lourde
dans l'Ontario et le Québec

POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS
ALLEZ OU ECRIVEZ A VOTRE
BUREAU DE PLACEMENT
LE PLUS RAPPROCHE



MILTON F. GREGG,
Ministre.

MINISTÈRE FÉDÉRAL DU TRAVAIL

LE CARROUSSEL DU HOCKEY

(par Guy Allaire)

HALTE LA! HALTE LA! LES JÉROMIENS SONT LA!

Eh bien oui! ce refrain si populaire, entendu maintes et maintes fois au cours des parties du défunt St-Jérôme de 1940, alors que ce dernier faisait la pluie et le beau temps dans le hockey amateur, va maintenant refaire son apparition après une absence de dix ans. Oui, les Jéromiens feront une fois de plus partie de la ligue Provinciale de Hockey, et à compter de dimanche, nous serons dans les parties régulières jusqu'au 25 février, alors que se terminera la saison.

Le soir du 25 février, qui sera champion du circuit Berclay, qui sera deuxième, qui sera troisième, qui sera quatrième, soit en dernière place pour prendre part aux séries de la coupe? Il est bien difficile dans le moment de faire des prédictions, puisque nous n'avons vu que deux des six clubs à l'oeuvre; en effet, nous avons vu dimanche dernier le St-Laurent vaincre les Wonderers de Verdun par 8 à 2. Le St-Laurent aligne une puissante équipe, et s'il faut se baser sur la première partie, ce club sera à battre. Pour ce qui est de Verdun, il ne nous a pas laissé une grosse impression; en Bougie, le Verdun possède un très bon gardien de buts, mais nous doutons qu'ils tiennent le coup durant toute la saison. Il est peut-être trop tôt pour faire des prédictions, mais nous croyons que des joueurs un peu plus lourds aideraient grandement les Wonderers dans leur course au championnat.

QUE FERONT LES JÉROMIENS?

Voilà le point d'interrogation pour ceux qui n'ont pu assister aux différentes pratiques des Jéromiens, qui font un retour dans la Provinciale après une absence de dix ans. Au moment où nous écrivons ces lignes, les Jéromiens n'ont pas encore fait l'ouverture de leur saison; et pourtant notre confrère de "L'Echo du Nord", Roland Cyr, concède déjà le championnat à l'équipe du sportman Larose.

Nous aimerions être aussi ap-

timistes que ce cher Roland, mais trop de facteurs entrent en jeu pour que nous puissions faire une telle prédiction. Le fait que nos porte-couleurs joueront les trois-quarts de leurs parties sur une glace étrangère s'avère un très gros handicap, et nous pouvons en nommer plusieurs autres; mais n'anticipons pas... Revenons plutôt à l'équipe jéromienne qui se prépare fébrilement en vue de son ouverture qui aura lieu dimanche après-midi à l'arena de Lachine, contre le club de l'endroit qui, incidemment, a connu une première défaite dimanche dernier aux mains des joueurs de St-Hyacinthe.

Au moment où nous allons sous presse, le sympathique mais agressif instructeur du St-Jérôme, Yves Nadon, nous informe que 12 joueurs ont accepté de défendre nos célèbres couleurs; parmi eux, on remarque avec plaisir 5 gars de chez nous, soit le cerbère, Maurice "Jeff" Labelle; la Kid line, composée de Marc Campeau, centre, Claude Bouvrette, aile gauche, et Jean-Guy "Chicoutimi" Renaud, aile droite, ainsi que H. Narbonne. Les autres sont de Montréal et des environs: Moe White, ancien joueur des Canadiens de la N.H.L., qui, selon nous, saura vite plaire aux supporters de l'équipe jéromienne par son style très combatif et ses montées très spectaculaires; Matt Benoit, l'an dernier avec le National, Provost, Chenier, Benoit, Marquis, Longpré et Tit-père Lauzon, qui agira à titre d'entraîneur.

Pour en revenir à notre prédiction qui, soit dit en passant, est une chose très dangereuse, surtout en sport, nous prédisons la première place au St-Laurent, suivi du St-Hyacinthe en deuxième place, St-Jérôme en troisième et Joliette en quatrième. Lachine et Verdun, respectivement en 5e et 6e positions.

Errare humanus est!

RAPPORT FINANCIER

RECETTES		TOTAL	
Entrée	\$ 799.70		\$ 849.97
Souscription	233.50		
Don: M. Ubold Rose	25.00		
M. Charles Aubry	20.00		
M. Adélard Hottel	20.00		
Souscription (soirée d'automne)	177.67		
TOTAL	\$1255.27		
DEPENSES		BILAN	
Balles	\$ 296.38	Recettes totales	\$1255.27
Bâtons	125.12	Depenses totales	849.97
Payer arbitres	145.00	BALANCE	\$ 405.30
Enlèvements des buts et pointage	35.00	Sur cette balance la ligue s'est réservée un montant de \$50.00 comme fonds pour la saison 1951 et à diviser la balance aux quatre clubs de la ligue. La ligue remercie tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont aidé le Baseball Junior.	
Années	17.17		
Taxe à la ville pour entrée	115.18		
Equipement d'arbitre	35.67		
Divers	80.45		
		par Bernard Lauzon Trésorier de la ligue de Baseball Jr pour saison 1950.	

OBJECTIF DE 200 MEMBRES

Lundi dernier le 16 octobre eut lieu la première assemblée des directeurs du Club de Ski Epervier, de Saint-Jérôme. Sans doute que tous les membres de 1949-1950 sont au courant que la direction du Club reste la même pour cette année, c'est-à-dire pour 1950-1951, du fait que lors des élections tenues à la fin de la saison dernière, il y eut réélection par acclamation. Les directeurs réitérent donc leurs remerciements à tous les membres et leur disent tout le plaisir qu'ils éprouvent de cette marque de confiance dont ils ont été gratifiés. Pour l'information des nouveaux et futurs membres nous ferons connaître ici, les noms des directeurs du Club: Président: Edouard Ethier, vice-président: J.-N. Bousquet, secrétaire-trésorier: Lucien-A. Foisy, directeurs: Mlle Georgette Lamoureux, MM. Camille Boivin, R. Bastien, J.-C. Filion, Fernand Gingras, R. Foisy, H. Nicolas, Laurier Bergeron et R. Tardivel.

Il a été décidé lors de cette assemblée qu'une soirée d'ouverture soit organisée au cours du prochain mois. La date de cette soirée sera publiée dans les journaux locaux.

Les skieurs jéromiens sont invités à se procurer leur carte de membres aussitôt que possible afin que le bureau de direction puisse se baser sur la rentrée de fonds afin d'organiser son programme pour la saison 1950-1951. Comme toujours, la contribution reste la même c'est-à-dire de \$2.00 pour hommes, \$1.50 pour dames et \$1.00 pour les écoliers. Ceux qui étaient membres du Club Epervier l'année dernière ont été à même d'apprécier les avantages que le Club leur procurait pour une si minime contribution, avantages qui se sont multipliés depuis la fondation du Club en 1948. De 50 à 96 membres qui formaient l'année dernière, le groupe de skieurs enregistrés, les directeurs ont fixé, cette année, au comité de recrutement un objectif de 200 membres pour la saison 1950-1951. Il est à souhaiter que le travail des recruteurs qui rencontrent beaucoup d'encouragement, ne s'arrête pas là et qu'avant même la venue de la neige d'hiver l'objectif sera rencontré. Les intéressés sont donc priés de faire diligence en regard de leur décision de faire partie du groupe de skieurs le plus complet à Saint-Jérôme. Si vous n'avez pas été vu encore, par un membre recruteur, vous pouvez en aucun temps vous procurer votre carte de membres des directeurs dont les noms sont mentionnés plus haut, ou appelez 3596 L.-A. Foisy et 4530 M. Edouard Ethier qui viendront à vous fournir toutes informations désirées.

La semaine prochaine nous vous reviendrons avec un nouveau communiqué concernant les projets et activités présente et prochaine du Club de Ski Epervier.

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos journaux locaux qui veulent bien mettre à notre disposition leurs colonnes sportives et ce dans l'intérêt du Club et des skieurs jéromiens.

(Communiqué).

• Aux quilles •

LIGUE DES JOYEUX COPAINS DE SAINT-JEROME

SIX CLUBS FORMENT CE CIRCUIT QUI JOUE AU BOWLING PARENT LE MERCREDI SOIR — CES CLUBS SONT: LEGION CANADIENNE, REX TAXI, BOULE ATOMIQUE, UNITED AUTO PARTS, ROTARY ET L'ECHO DU NORD — M. F. LABELLE EST LE PRESIDENT DE LA LIGUE — LE CLUB DE LEGION CANADIENNE EST INSTALLE EN PREMIERE POSITION, SUIVI DU REX TAXI — MARCEL GAGNON DETIENT LA MEILLEURE MOYENNE, SUIVI DE A. FRANCOEUR

(par J.-Marcel Guay)

Tous les mercredis soirs, au Bowling A. Parent, à 8 h. 30, la ligue des Joyeux Copains, formée d'un groupe de très bons joueurs, joue ses parties. Il faut dire que cette ligue ne permet pas à un joueur qui évolue dans la ligue Commerciale de jouer dans leur circuit. La cédule a débuté le 20 septembre dernier. Voici quelques notes des rencontres disputées mercredi dernier. Sur les allées 1 et 2 le club de L'Echo du Nord a défait le club de la Boule Atomique par 3 à 1. O. Brisebois avec 424 et Y. Gougeon avec 401 furent les étoiles de L'Echo, tandis que J.-F. Fauvelle fut le meilleur de la Boule Atomique. Sur les allées 3 et 4, le club de la Legion Canadienne qui est en première position a défait le club United Auto Parts par 3 à 1, avec M. Marcel Gagnon en vedette avec un triple de 430; A. Francoeur fut le meilleur des perdants avec 409. Dans l'autre rencontre le Rex Taxi a disposé du club Rotary

par 3 à 1 également. R. Durocher avec un triple de 436 et F. Fauvelle avec 310 pour deux parties furent les meilleurs des gagnants, tandis que Doc A. Laplante et Larry Ball furent les étoiles du Rotary.

Marcel Gagnon en plus d'avoir la meilleure moyenne détient le plus haut simple de la ligue avec 179 et le plus haut triple avec 482.

POSITION DES EQUIPES

	Pts
Legion Canadienne	18
Rex Taxi	13
L'Echo du Nord	7
Boule Atomique	7
United Auto Parts	6
Rotary	5
MEILLEURES MOYENNES DE LA LIGUE	
M. Gagnon, L. C.	137.7
A. Francoeur, U. A.	137
G. Michaud, L. C.	136.6
G. Beauchamp, R. T.	133.6
F. Fauvelle, R. T.	132.8
R. Durocher, R. T.	131
G. Fauvelle, B. A.	130.1

LIGUE DE QUILLES DES MARCHANDS DE ST-JEROME

A. BOUVRETTE ENRG. DOMINE TOUJOURS LA LIGUE, ET BLANCHIT FERRONNERIE LANGLOIS — M. PAYER ET Y. BOURDEAU BRILLENT — PLOUFFE BARBIER BLANCHIT LAURENTIAN DINER AVEC R. QUEVILLON ET E. DUGAS EN VEDETTE — DAPPER DAN DEFAIT JOS. ST-VINCENT TABACONISTE PAR 3 A 1 — A. BOUVRETTE ENRG. S'ELOIGNE EN PREMIERE POSITION SUIVI DE DAPPER DAN ET PLOUFFE BARBIER — FRED BEAUCHAMP ROULE UN TRIPPLE DE 490 — M. PAYER, 498 ET R. CHARTRAND, 455

(par J.-Marcel Guay)

La Ligue de Quilles des Marchands de St-Jérôme qui joue ses parties au Bowling St-Vincent continue de connaître un grand succès, et mercredi dernier trois rencontres furent présentées, dont voici les faits saillants:

Le club de A. Bouvrette Enrg. conduit par M. Payer avec 498 et Dr Y. Boudreau avec 466, a continué sa belle poussée en première position en blanchissant le club de la Ferronnerie A. Langlois Ltée par 4 à 0. Par cette victoire A. Bouvrette Enrg. détient maintenant une avance de

trois points en première place. M. Desjardins et G. Gingras se sont signalés également pour les gagnants avec 434 et 404 respectivement. Pour les perdants, G. Gingras se sont signalés également pour les gagnants avec 434 et 404 respectivement. Pour les perdants, G. Benoit avec 426 et Y. Legault avec 411 furent les meilleurs. Dans une autre rencontre le club de Plouffe Bar-

DANSE DU CLUB DE BASEBALL DEMAIN SOIR

C'est demain soir qu'aura lieu la danse annuelle du Club de Baseball Senior, dans la Salle des Chevaliers de Colomb, à 8.30 heures P.M.

Le Club de Baseball St-Jérôme a dignement représenté notre ville durant la saison, en dépit du fait qu'il n'ait pas remporté le championnat de la Ligue. Il a été éliminé en semi-finale par le club Sorel qui a triomphé de tous ses adversaires pour remporter la palme de la Ligue. C'est donc dire que St-Jérôme a été battu par une équipe très forte. En bons sportifs, admettons que le meilleur club a triomphé.

Après avoir fourni un agréable moyen de récréation à tous ses supporters pendant l'été, le club St-Jérôme désire terminer la saison de la même manière et est en droit de s'attendre à une foule record.

Vu que cette soirée dansante a lieu un samedi soir, il est facile à comprendre que la direction ait de la difficulté à obtenir des artistes de la radio. Nous avions cru la semaine dernière pouvoir vous citer des noms dans notre colonne cette semaine, mais malheureusement il n'y a rien d'assez définitif pour le faire.

bier, champion de l'an dernier à blanchi Laurentian Diner 4 à 0. Avec R. Quevillon, E. Dugas et R. Rioux en vedette. Par sa victoire Plouffe Barbier demeure en troisième place, avec Jos. St-Vincent Tabacconiste. Dans la dernière rencontre le club de Dapper Dan a disposé du club de Jos. St-Vincent par 3 à 1 pour se maintenir en 2e place. Fred Beauchamp roula 490, R. Chartrand 455 pour aider Dapper Dan dans sa victoire, tandis que P. Plouffe et Gaetan Charbonneau furent les étoiles des perdants.

POSITION DES EQUIPES

	Pts
A. Bouvrette Enrg	16
Dapper Dan	13
Plouffe Barbier	12
Jos. St-Vincent Tabacconiste	12
Ferronnerie A. Langlois Ltée	5
Laurentian Diner	2
9 meilleures moyennes	
Fred Beauchamp	D.D. 163.1
M. Desjardins	A.B. 151.3
P. Minogian	A.B. 151.1
M. Payer	A.B. 147.9
R. Chartrand	D.D. 147.6
G. Charbonneau	J. St-V 146.4
A. Tessier	D.D. 143.9
R. Rioux	P.B. 141.7
R. Quevillon	P.B. 141

Cette ligue joue ses parties tous les mercredis soirs au bowling René St-Vincent, à 8.30 hrs précises.

Néanmoins M. Jean Lalande, président de l'organisation est actuellement en pourparlers avec plusieurs artistes et si quelque chose peut être bâclé avant la publication de ce numéro, il en fera connaître les détails par télégramme aux imprimeurs de notre journal. (Ces lignes sont écrites lundi le 23 octobre).

Pour revenir à la soirée, disons que plusieurs personnalités y assisteront. De magnifiques prix de présence seront tirés et on pourra en plus obtenir des souvenirs autographiés de nos joueurs.

L'endroit désigné pour se bien récréer samedi soir le 28 octobre, la Salle des Chevaliers de Colomb à 8.30 heures.

Courses dimanche

La direction de la piste de l'hôtel Bouvrette de St-Jérôme nous annonce que la matinée de courses qui a été contremandée dimanche dernier à cause de l'état détrempé de la piste aura lieu dimanche prochain; tous les propriétaires qui avaient inscrit leurs chevaux dans les cinq différents classifiés n'ont pas tardé à s'enregistrer pour dimanche prochain; les premiers à s'inscrire furent M. Lafleur de Buckingham et le docteur Laframboise d'Ottawa qui ont inscrit à eux seuls cinq coursiers; ce sont Lily B.; Gracia Grattan; Doctor Buck La Salle Girl et Direct Patch.

M. Menard de Waterloo a de nouveau inscrit son fameux coursier Billy Jane dans le free for all et Doctor B. dans un des classifiés; incidemment le free for all réunira sûrement un des meilleurs peloton de chevaux; avec les inscriptions de Lily B. et Billy Jane viennent s'ajouter celles de Prince Like, Atomik Grattan, Loulou Todd et autres.

M. Sarto Perrault a inscrit pour sa part le fameux trotteur Sandy H. Lee dans le classifié spécial qui réunira un groupe de chevaux qui devraient se faire une dure lutte, car ce sont un groupe de chevaux qui ont tous affiché un temps de 2.13 cet été; nous verrons les Lee Mc Kerron, Margo Patch; Up Front et autres.

Trois autres classes des mieux balancées sont au programme et un grand total de 40 chevaux seront sur la piste dimanche. Le premier départ sera donné à 2h. précise, vu que le programme est très chargé.

Le parti-mutuel sera en opération sur toutes les courses; il y aura pari-simple et pari-quinella.



Tout cela pour si peu!

Je ferai vos commissions
Je prendrai vos rendez-vous, j'en ai plein les bras
Je veillerai sur votre sécurité
Je vous transporterai au chevet d'un ami malade
Je vous épargnerai des tracas, du travail, du temps
Je faciliterai votre ouvrage, agrémenterai votre vie.

Comment apprécier le téléphone à sa juste valeur? Toujours prêt à vous servir! Au besoin, il peut sauver une vie. Il met à votre portée un nombre de gens sans cesse croissant... C'est en cela que réside la valeur de votre téléphone. Evalué en dollars et cents, votre téléphone figure parmi les articles les plus minimes de votre budget familial; il en constitue même une fraction moins importante qu'avant la guerre.

Aujourd'hui comme hier, il a pour vous une valeur précieuse.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

SI VOUS ATTENDEZ L'INSTALLATION DU TÉLÉPHONE ou un service de catégorie plus élevée, nous promettons de vous donner satisfaction dès que nous aurons installé l'outillage nécessaire. Nous visons constamment à fournir le service à tous ceux qui le désirent, en tout temps et en tout lieu.





Notre Monde Sportif



Les Concours de Championnat de Ski Canadien dans nos Laurentides

LA DESCENTE TASCHEREAU AURA LIEU LE 4 FEVRIER

Les championnats canadiens de descente et de slalom auront lieu au même endroit les 24 et 25 février. Les sauts à Ottawa.

Les championnats de descente et de slalom du Canada auront lieu les 24 et 25 février au Mont-Tremblant et la descente annuelle du Kandahar sera disputée au même endroit les 3 et 4 mars. Les épreuves pour les championnats de la division du Québec seront présentées cette année au Mont Ste-Anne et à Valcartier. Le tournoi pour le trophée Gaby Pleau aura lieu au Lac Beauport le 27 janvier, et la descente Taschereau sera disputée le 4 février au Mont-Tremblant.

Le ski dans le Québec s'organise pour la saison qui avance à grands pas et voit seulement quelques-uns des concours qui seront disputés cette année dans la province. Les directeurs de la Zone Laurentienne, sous la présidence de Gorman Kennedy, se sont réunis hier soir et ont fait connaître la cédule officielle des nombreuses épreuves de ski pour 1950-51.

De plus, une semaine de ski aura lieu à Québec du 19 au 25 novembre.

La semaine de ski sera sous les auspices de la division du Québec de la C.A.S.A., et sous la présidence de Paul Désilets, de Trois-Rivières. Elle comprendra des écoles de ski à Trois-Rivières, Québec et Montréal. Les jeunes qui assisteront à ces cours bénéficieront de l'enseignement d'un groupe des meilleurs instructeurs de ski de l'Alliance canadienne du Canada.

De plus, les 8, 15 et 22 novembre auront lieu des cours pour ceux qui désirent officier aux différents concours de ski cette saison. Ces cours seront sous les auspices du Park Toboggan and Ski Club.

Il est tout probable que les épreuves pour le championnat provincial de sauts en ski seront présentées sur le tremplin de la Côte-des-Neiges, de Montréal, le 4 mars, et que le championnat printanier sera disputé au même endroit le 17 du même mois.

Les championnats canadiens de sauts et pour la course de fond auront lieu cette année à Ottawa. La course de fond sera disputée les 17 et 18 février, tandis que les épreuves de sauts auront lieu les samedi et dimanche 17 et 18 février sur le tremplin du Lac des Fées, dans la Gatineau.

HOMMES D'AFFAIRES DU NORD

LE 28 OCTOBRE, AU CHATEAU BLEU

Nous avons le plaisir de vous annoncer que samedi, le 28 courant, JEAN DESLAURIERS, chef d'orchestre, sera l'hôte du Club, accompagné d'un bon nombre de ses amis.

Il y aura aussi des chanteurs et des chanteuses professionnelles. On remarquera également à la table d'honneur: MM. les députés L. Bertrand et J.-L. Blanchard, MM. J.-D. Camirand, président du club de golf de Shawbridge, D. Allard, champion de billard du Canada, la Reine de St-Jérôme, Mlle Legault, la reine des Raquetteurs, Mlle Labelle, ainsi que le préfet du comté, M. Aibert Duval.

Les patrons du club de cette année sont: MM. M. Renaud, A. Hotté, F. Maillé, A. Blondin, Chs Robert, J.-P. Laberge, M. Rolland, L.-O. Bélaïr, G. Snyder, M. Glondin, F. Casavant, Falconcroft, P.-E. Hurlbise, M. Aveline, sans oublier C.-H. Grignon, auteur de "Un Homme et son Pêche", et A. Langlois, un vieil ami de Jean Deslauriers.

Bienvenue à tous les sportifs. Venez en foule saluer nos invités qui seront heureux de vous rencontrer, dans une très belle salle du Château Bleu. Jean Deslauriers, un des chefs d'orchestre des plus populaires au Canada, dirige maintenant le chœur et l'orchestre des Variétés Lyriques Molson.

Organisateurs: Léopold Bouchard, secrétaire, et Vianney Lauzon, gerant.

(Comm.)

En roulant ma boule

LIGUE DE QUILLES COMMERCIALE DE ST-JEROME

SEVEN UP BLANCHIT CREMERIE CASAVANT AVEC LAFORTUNE ET HUOT EN EVIDENCE — BIJOUTERIE BENOIT DEFAIT COCA-COLA 3 A 1 — HOTEL DU BONNET DISPOSE DE LA TAVERNE DES SPORTS PAR 3 A 1 — J.-P. LABERGE A RAISON DE BLACK HORSE PAR 3 A 1 EGALEMENT — J. DUPERRON, R. MONETTE ET G. PILOTE SONT LES ETOILES DE LA SEMAINE — DUPERRON DETIENT LA MEILLEURE MOYENNE, SUIVI DE J.-C. BONAMI ET M. BOUVRETTE

(par J.-Marcel Guay)

La Ligue de Quilles Commerciale de St-Jérôme, le plus grand circuit de la ville, car il comprend huit clubs bien balancés, a présenté d'autres intéressantes rencontres mardi dernier et qu'il

ques joueurs se sont mis en évidence. Voici le sommaire de ces joues.

AU BOWLING PARENT
Sur les allées 3 et 4, les clubs Hôtel du Bonnet et Taverne des Sports se sont livrés un beau duel. Du Bonnet remporta la première joute 711 à 607, perdit la seconde par 779 à 690 et gagna la 3e par 681 à 668 et s'assura le total des pines 2,082 à 2,054. J.-P. Plouffe avec 452, G. Paquette 426, A. Cadieux 422 et N. Filion avec 419 furent les étoiles des gagnants, tandis que J.-C. Bonami avec 447, M. Bouvrette 439, et A. Gauthier avec 416 furent les étoiles des perdants. Sur les allées 5 et 6, le club du Seve Up, conduit par R. Huot et B. Lafortune, a blanchi la Crémérie Casavant 4 à 0. Huot roula 432 et Lafortune 447. G. Chartrand fut le meilleur des perdants avec 369.

AU BOWLING IDEAL
Dans la première rencontre le club de la Bijouterie Benoit, inspiré par la belle tenue de J. Duperron avec 484 et R. Monette avec 460, a défait le club du Coca-Cola par 3 à 1. J. Lascelle roula 434, J. Robert 405, M. St-Pierre 394. Le club Coca-Cola a connu une bonne soirée malgré la défaite car quatre des cinq joueurs de l'équipe ont roulé 400 et plus; ce sont M. Thibodeau avec 459, P.-E. Ouellette 457, Dr Y. Boudreau avec 408, et E. Narbonne 400. La Bijouterie roula un triple de 2,177 contre 2,073 pour le Coke. Dans la dernière rencontre le club de J.-P. Laberge est demeuré en première place en battant J.-P. Monette et les Black Horses par 3 à 1. Tous les joueurs de J.-P. Laberge ont roulé 400 et plus. Ces joueurs sont A. Lebeau 442, Y. Legault 425, G. Pilote 463, M. Desjardins 431, et R. Quevillon 411. A. Tessier avec 454, M. St-Onge avec 427 et E. Dugas avec 422 furent les meilleurs des perdants. J.-P. Laberge est premier avec 14 points, Bijouterie Benoit 2e avec 13, et Hôtel du Bonnet, Black Horse et Seven Up 3e sur un pied d'égalité, avec 10 points suivit de Taverne des Sports 9 points, Coca-Cola 8, et Crémérie Casavant 6 points. J. Duperron a la première moyenne avec 145.7, suivi de J.-C. Bonami 144.14 et M. Bouvrette 144.2. Suivent: R. Huot avec 142.10, J.-P. Plouffe 142.5, G. Barth 142.3, A. Lebeau 142, et Y. Legault 140.13.

St-Jérôme visite Lachine dimanche

LA PREMIERE PARTIE DE LA CEDULE SERA JOUEE DIMANCHE A LACHINE — PLUSIEURS ETOILES DES LIGUES DE LA COTE DU PACIFIQUE SOUS CONTRAT — LA LIGUE PROVINCIALE AURA UN CIRCUIT TRES PUISSANT

PLUSIEURS FIGURES PROFESSIONNELLES EVOLUERONT POUR DIFFERENTS CLUBS DE LA LIGUE PROV. CETTE SAISON — ST-JEROME SERA PRET POUR L'OUVERTURE A LACHINE — PREVOST QUI S'ALIGNAIT POUR HALIFAX SENIOR, L'AN DERNIER, ACCEPTENT LES OFFRES DU CLUB ST-JEROME — LA DIRECTION DU CLUB DE HOCKEY SAINT-JEROME REORGANISEE

(par Gaston Laporte)

C'est dimanche, à 2 h. 30, que le club St-Jérôme jouera sa première partie de la saison.

A cette occasion le club de Hockey St-Jérôme rendra visite aux Rapides de Lachine dans une partie régulière de la Ligue de Hockey Provinciale.

Nous aurons le plaisir de voir sur l'alignement du club Saint-Jérôme plusieurs figures professionnelles, telles que Sonny Prévoist qui l'an dernier s'alignait pour le Halifax Senior, Moe White, qui était pilote du club Canadien et qui vient de signer comme joueur d'arrière-garde, Jean-Guy Renaud qui, l'an dernier, a évolué avec les clubs de la Ligue du Pacifique et qui a en plus brillé pour le club Chicoutimi de la Ligue Senior de Hockey, Chénier, un joueur excessivement rapide, qui, l'an dernier, a joué pour des clubs de la Ligue du Pacifique, Matt Benoit qui a connu une brillante saison l'an dernier avec le Royal Junior et qui a accepté les offres du géant Florian Larose; Mourey, un nouveau venu sur l'alignement du club local, jouera en compagnie de Réjean Beaulieu de Mont-Rolland dont la réputation n'est plus à faire comme joueur de première classe, et Marc Campeau qui l'an dernier évoluait avec le Valleyfield Junior. Ils formeront la Kid Line du club St-Jérôme.

Kenny Killeray et Porgus seront mis sous contrat cette semaine, nous a déclaré le géant Florian Larose.

Maurice Labelle qui a connu tant de succès l'an dernier, a réussi lors des récentes pratiques à éliminer trois autres gardiens de buts, par sa belle tenue dans les filets, et tout laisse croire que Maurice est le seul sérieux candidat à ce poste de confiance. H. Longpré qui mesure 6 pieds et pèse 198 livres sera la personne toute désignée pour jouer à l'arrière garde. Longpré, l'an dernier, évoluait avec le club Joliette de la Ligue de Hockey Provinciale.

Claude Bouvrette et Honoré Nerbonne devraient connaître des succès cette saison avec le club local puisque depuis le commencement des pratiques ils ont démontré qu'ils possédaient l'étoffe nécessaire pour évoluer avec l'équipe de hockey Jérôme.

Marquis, que le géant Florian Larose vient de mettre sous contrat, a grandement attiré l'attention du coach Yves Nadon et celui-ci lui donnera le privilège de montrer son savoir-faire au cours des prochaines parties. Marquis jouait l'an dernier pour le club Joliette.

Tout laisse prévoir que le club St-Jérôme aura son mot à dire dans la course au championnat, cette saison.

Comme tous les fervents du hockey ont pu le constater, la Ligue de Hockey Provinciale posséderait un puissant circuit.

Lors d'une réunion, lundi soir dernier, les organisateurs du club de hockey St-Jérôme ont réorganisé le bureau de la direction pour la prochaine saison; il m'est impossible de m'étendre plus longuement sur ce sujet mais je vous reviendrai la semaine prochaine avec un rapport complet et détaillé de cette assemblée.

Nous remercions bien sincèrement toute la population qui a donné si généreusement lors de notre Tag-Day, la semaine dernière. Il serait injuste de passer sous silence le magnifique travail des jeunes filles qui se sont dévouées à la vente de ce Tag qui fut un éclatant succès.

Nous invitons la population à venir voir à l'oeuvre, dimanche, la puissante équipe Jérôme contre les Rapides de Lachine. Je vous reviendrai la semaine prochaine avec un résumé complet de cette partie.

ASSOCIATION DE CHASSE ET DE PECHE DES LAURENTIDES

GRANDE SOIREE AU SALON ROSE DE L'HOTEL MAURICE, LE 30 OCTOBRE AU SOIR, A 8 HEURES — LES MEMBRES SEULEMENT SONT ADMIS

Après plusieurs demandes de la part de nos membres, l'Association a réussi à se procurer deux films universellement connus des chasseurs et pêcheurs. Les films sont d'une durée de 35 minutes chacun et sont d'une beauté extraordinaire.

Nous demandons à vous tous "AMATEURS" d'être présents car c'est une occasion exceptionnelle que vous n'aurez peut-être plus jamais.

Comme annoncé à la dernière soirée, l'on procédera au choix de 12 nouveaux directeurs pour l'année 1951. Le choix se fera par bulletins secrets et nous espérons que vous vous ferez un devoir d'être présents afin de voter pour choisir des directeurs actifs, qui sauront par leur travail, continuer l'oeuvre déjà commencée.

De la part de votre Bureau de direction, un grand merci pour votre magnifique collaboration.

Secrétaire, Fernand Lauzon.

ont fait que notre association demeure la plus forte des Laurentides.

Avec un nombre imposant de 1,200 membres qui se feront des propagandistes de la conservation de notre gibier et de nos forêts, le braconnage qui s'exerçait dans nos belles Laurentides, sera considérablement diminué et peut-être complètement disparu dans quelques années.

Le bureau de direction actuel tient ici à remercier tous les membres de l'association qui par leur concours et leur générosité

L'HOTEL BOUVRETTE

Présente :

PARADE MUSICALE

Dimanche, le 29 octobre 1950

DEUX REPRESENTATIONS: 2 HRES ET 5 HRES P.M.

Programme Surprise — Artistes de renom
N'oubliez pas mardi le 31 octobre 1950. On fêtera l'Halloween à l'Hôtel Bouvrette. Venez vous amuser. Amenez vos amis.

Maitre de cérémonie: Gérard Poudrier
ADRIEN GERMAIN ET SON ORCHESTRE
Entrée gratuite.

Brosseau & Marchand

— L T E E —

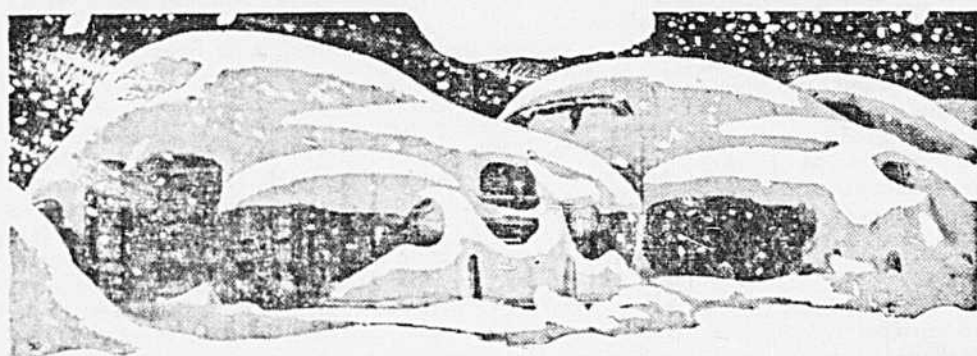
Vendeurs pour le district
AUTOMOBILES:

Chevrolet et Oldsmobile
CAMIONS:
Chevrolet et Maple Leaf
PIECES ET ACCESSOIRES
authentiques G.M.C.

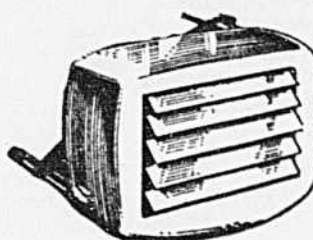
Tél.: 3758

977, rue Labelle, Saint-Jérôme

La Saison froide approche, L'hiver est à votre porte



Consultez-nous pour vos accessoires d'hiver. Nous avons en main un des plus grands assortiments d'accessoires pour autos et camions...



VOTRE DEPOSITAIRE G. M.

Brosseau & Marchand Ltée

977, Labelle,

Tél.: 3758

Saint-Jérôme

Vendeurs des autos

Chevrolet

et

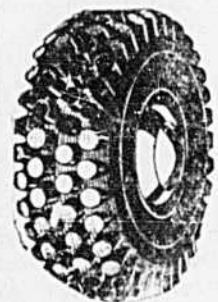
Oldsmobile

CAMIONS

Chevrolet

et

Maple Leaf



PARTI D'HALLOWEEN

Samedi soir, le 28 octobre
HOTEL DOMAINE DES LACS
Lac Guindon

Organisé par Lucien Courcelles, — Tél.: 3846
Départ à 8 hres, du Restaurant RITZ, St-Jérôme
Voyage par Autobus Jérôme Limitée — 50c. aller et retour
Musique par le trio bien connu de René Tourangeau, tél. 3670

PARTI D'HUITRES MIXTE

Samedi soir, le 4 novembre
HOTEL DOMAINE DES LACS
Lac Guindon

Passage gratuit de St-Jérôme au Lac Guindon, courtoisie des
AUTOBUS JEROMIENS LTEE — TEL. 3583
Départ à 8 hres, du Restaurant RITZ — Billet: \$2.00
En vente au rest. RITZ et chez René Tourangeau, tél. 3670

HOTEL DOMAINE DES LACS LAC GUINDON

VOS ENVOIS
SERONT-ILS
LIVRES
...ou IRONT-ILS AU
BUREAU DES
REBUTS?

Assurez-vous
que L'ADRESSE est
LISIBLE, EXACTE et
COMPLETE!



Envoyez un MANDAT
DE POSTE
au lieu d'argent

Une enveloppe peut accidentellement s'ouvrir ou se déchirer pendant la manipulation et laisser échapper l'argent. Pour vos envois d'argent par la poste, il est plus sûr d'employer des mandats postaux. Ils sont en vente à votre bureau de poste.



Enveloppez les COLIS
avec soin

Prévenez la détérioration du contenu de vos colis en employant des récipients solides. Pour protéger les documents, gravures, etc., servez-vous de cartons rigides. Attachez solidement au moyen de ficelle forte ou de corde.

UN AFFRANCHISSEMENT SUFFISANT évite des ennuis

Assurez-vous que le port est payé en entier. Dans le doute, faites toujours peser vos lettres et vos colis, sans quoi le destinataire devra payer le double de l'insuffisance. Cela est particulièrement important pour les envois outre-mer.

VOTRE bureau de poste est votre ami, ami dévoué. N'hésitez pas à recourir à lui pour vos problèmes postaux. Renseignez-vous sur les services qu'il met à votre disposition: aéroposte, lettre-avion du Canada (aérogramme), distribution par exprès, recommandation, envois d'adresses rurales, assurance des colis, envois C.R., colis-cadeaux pour outre-mer, coupons-réponse internationaux et impériaux, caisse d'épargne postale.

POSTES CANADA

PUBLIE AVEC L'AUTOBISATION DE L'HON. G. BOUQUET, M.P., MINISTRE DES POSTES

Incendie

Les immeubles du Rawdon Heights and Country Golf Club, à Rawdon, soit à une quarantaine de milles au nord-est de Montréal, ont été rasés par les flammes, samedi soir, lors d'un violent incendie qu'on attribue à des étincelles émanant d'une cheminée.

Personne ne fut blessée au cours des manœuvres, cependant que les pertes sont évaluées à \$35,000.

Remerciements

Les organisateurs et organisatrices de la soirée d'amusement de la Paroisse Ste-Paula remercient toutes les personnes qui de près ou de loin, ont contribué au magnifique succès de la soirée du 21 octobre. Les profits ont été versés aux œuvres paroissiales.

l'Avenir du Nord
pénètre partout

... LE COIN DE STE-ADELE ...

(par J.J. Lafleur)

Recensement de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Ste-Adèle: — On a communiqué ces jours derniers à la population de Ste-Adèle un recensement de la population catholique et non catholique de notre village et paroisse de Ste-Adèle.

Dans le village et la paroisse de Ste-Adèle l'on compte 633 familles dont 571 familles catholiques et 42 familles non catholiques. Ce qui accuse une augmentation de 10 familles sur l'année dernière.

Notre paroisse comprend 1767 communiant et 463 non-communiant pour un total de 2230 paroissiens auxquels il faut ajouter 144 personnes non catholiques; ce qui porte la population à 2374 âmes pour Ste-Adèle.

Referendum dans la paroisse de Ste-Adèle: — Le 14 octobre dernier se tenait un referendum pour obtenir l'autorisation d'un 2ème emprunt au montant de \$72,000.00, le 1er ayant été de \$150,000.00.

Cet emprunt est occasionné pour le financement de la construction de l'aqueduc de la Paroisse de Ste-Adèle en voie de se terminer bientôt.

A ce referendum 273 personnes avaient droit de vote ce qui représentait une évaluation de \$411,475.00. Sur ce nombre de contribuables 153 personnes votèrent: 150 en faveur de l'emprunt et 3 contre. Les votes favorables représentaient une évaluation de \$254,000.00, et les autres, de \$11,250.00.

Pour obtenir la majorité, 147 votes étaient nécessaires ce qui représentait une évaluation de \$231,550.00. Les votes des contribuables ayant été favorables, cet emprunt fut donc approuvé subsequmment, vendredi le 20 octobre en une assemblée des membres du conseil de la Paroisse.

M. J.-L. Dumouchel, maire de la paroisse de Ste-Adèle, dans une lettre écrite personnellement se.

à chaque contribuable, les invitait à venir donner leur vote en faveur de l'emprunt. Il leur expliquait les causes, dont la principale est le nombre croissant des contribuables désirant jouir de ce système d'aqueduc qui doit être terminé pour le 1er décembre prochain.

Village vs Paroisse: — Sur l'invitation du maire de la paroisse de Ste-Adèle, M. J.-L. Dumouchel, vendredi le 20 octobre dernier, se réunissaient en une assemblée amicale, les membres des deux conseils de Ste-Adèle. Le conseil de la paroisse était représenté au complet et le maire du Village, M. A. Valiquette, et MM. G. Thibault, R. Gagné et R. Faust représentaient le Conseil du Village.

M. J.-L. Dumouchel, Maire de la Paroisse, avait convoqué cette assemblée pour lancer l'idée d'une station à incendie communale aux deux Corporations en présence. Les membres ont promis d'étudier un tel projet et s'il y avait moyen cette idée serait mise à exécution dès le printemps.

Les conseillers du village quitteront cette réunion très satisfaits et très heureux de constater l'esprit de collaboration qui anime les membres du Conseil de la Paroisse.

Cours d'art culinaire: — Mlle J. Aubert nous annonce en tant qu'organisatrice de ces cours, la continuation des cours d'art culinaire entrepris le printemps dernier avec tant de succès.

Ces cours seront tenus du 7 au 30 novembre prochains et seront donnés par Mlle Lucie Normand, technicienne à l'emploi du gouvernement et que nos dames de Ste-Adèle connaissent déjà très bien, pour avoir eu l'occasion d'apprécier ses connaissances en ce domaine.

Quête en faveur de l'Hôpital de Ste-Justine: — La quête en faveur de l'hôpital de Ste-Justine fut organisée par les membres de la J.O.C.F. de Ste-Adèle.

Elle rapporta la jolie somme de \$116.42.

La commande par fluide

MAINTENANT SUR LES CAMIONS FARGO

On peut maintenant obtenir la commande par fluide sur les camions Fargo, annonce M. John G. McGuire, gérant général des ventes de la division Chrysler-Plymouth-Fargo de la Chrysler Corporation of Canada, Limited. "La 'Fluid Drive' sera une véritable révélation pour les camionneurs", déclare-t-il.

"C'est seulement après des années d'essais, signale M. McGuire, et des millions de milles parcourus par des voitures de tourisme, que l'on a décidé de rendre la commande par fluide disponible pour les camions Fargo de 1-2 et de 3-4 tonnes.

"Par la puissance uniforme et sûre qu'elle donne, la commande par fluide a démontré qu'elle prolonge vraiment la durée des véhicules de transport et pour fins industrielles, ajoute M. McGuire. Elle transmet la puissance du moteur de la façon la plus douce qui soit. Elle accroît de beaucoup la facilité de conduite des camions Fargo. Bien plus, parce qu'elle protège les parties mobiles des camions contre les chocs et la surcharge, elle réduit l'usure du moteur, de l'embrayage et de tout le mécanisme de propulsion, y compris les pneus.

"Le principe de la commande par fluide, poursuit M. McGuire, est d'une très grande simplicité. Il consiste en un élément de commande et en un élément entraîné, enclos dans un boîtier. La puissance du moteur fait tourner l'élément de commande, ce qui agit l'huile jusqu'à ce que son tourbillonnement commence à faire tourner l'élément entraîné. Celui-ci transmet alors la puissance par l'embrayage, la

boîte de vitesse et l'arbre de transmission.

"Ainsi, sans raccord mécanique, la puissance se transmet par le fluide avec une incroyable douceur. Ce remarquable perfectionnement mécanique Chrysler est offert pour tous les camions de 1-2 et de 3-4 tonnes, construits par Chrysler. La commande par fluide assure une douceur nouvelle, une facilité nouvelle de conduite et une commodité sans précédent."

Au théâtre Rex

BETTY HUTTON DANS UN SPECTACLE EN COULEURS

La direction du théâtre Rex présente en PRIMEUR, à St-Jérôme la meilleure comédie MUSICALE TECHNICOLOR M. G.-M. de tous les temps pour deux jours seulement, vendredi et samedi.

"ANNIE GET YOUR GUN", un film qui coûta quatre millions \$4,000,000.00 est un spectacle sur le monde du cirque, avec d'excellentes personnalités de Buffalo Bill, Annie Oakley, Sitting Bull, dans une suite de tableaux de rodeo et de concours de tir enlevante, au rythme des airs d'Irving Berlin qui jouissent depuis des années d'une grande popularité.

Et au même programme, "HUGGED O'RIDDANS" avec John O'Malley en vedette est un film qui fut tourné dans la jungle sauvage d'Australie même.

Un film charmant de Bergman et Crosby

Le film "LES CLOCHES DE STE MARIE", à l'affiche, dès dimanche, a remporté un très grand succès en anglais, et il semble bien qu'une réussite semblable l'attende en français. Le grand talent d'Ingrid Bergman constitue d'ailleurs une at-

NOUVELLES DE LA LEGION CANADIENNE

Frères Camarades, jeudi prochain soit le 2 novembre, au local de la Légion Canadienne rue Vaillancourt, à 8h. précises se tiendra l'assemblée régulière du mois. Que chacun des membres légionnaires s'impose un petit

assemblée qui sera la plus importante de l'année, puisque à cette occasion il y aura la nomination des officiers pour le prochain terme d'élection. Donc il est absolument essentiel à tous les membres d'être présents et en même temps se faire un devoir de s'acquiescer de sa cotisation, et ce pour le plus grand succès de notre section. Nous ne pouvons laisser inaperçu le magnifique travail fait par nos très dévoués sacrifice et soit présent à cette et très sympathiques officiers qui se sont dévoués sans compter de leur temps et leurs deniers. Nous leur devons par conséquent nos plus sincères remerciements, et

sachons leur garder une profonde reconnaissance. "VIVENT NOS OFFICIERS" Le comité des jeux organise un tournoi de Ping-Pong pour le mois de novembre. Tous les légionnaires et les autres intéressés sont cordialement invités au plus tôt afin de pouvoir participer aux joutes de l'épreuve et se classer pour le concours final.

Un magnifique trophée donné gracieusement par la courtoisie de la bijouterie BOYER sera donné au vainqueur du tournoi. Avis aux amateurs.

Le comité sportif de la Légion Canadienne remercie cordialement la Maison Boyer pour le généreux don offert aux légionnaires.

Les lundis et jeudis soirs seront les jours mis à la disposition des joueurs intéressés.

J. B. Beville, pub.

Le nouveau Pro-Maire de Ste-Agathe



(Spécial à "L'Avenir du Nord")

M. Fernand Desjardins, boucher-épicer licencié de Ste-Agathe des Monts, membre actif des organisations locales de cette jolie localité des Laurentides, que les membres du Conseil de Ville dont il occupe le poste d'échevin, viennent d'élire au poste de pro-maire pour les prochains mois.

Imposantes funérailles de M. P. Rolland

ACCIDENT DE CHASSE

(D.N.C.) — Lucien Landry, jeune homme de 17 ans, de Ste-Eustache, a tragiquement perdu la vie, en fin de semaine, lors d'une partie de chasse. Au cours de l'après-midi de dimanche, avec de jeunes compagnons, il était allé faire la chasse aux canards dans les bois, à un endroit si entre Lachute et Saint-André d'Argenteuil, quand la détente du fusil se déclencha accidentellement, et il en reçut la décharge en pleine poitrine.

Fête à l'hon. Juge Cousineau

La magistrature et le barreau de Ste-Jérôme se sont réunis mercredi matin pour fêter les 76 ans de l'hon. juge Philémon Cousineau, de la Cour Supérieure, au Palais de Justice de Ste-Jérôme. Le distingué magistrat a été reçu à dîner à l'hôtel Maurice en suite.

On remarquait la présence de MM. les juges Hermann Barrette, de la Cour des Sessions de la Paix, et Liguori Lacombe, de la Cour du Magistrat, les avocats C.-E. Marchand, Joseph Fortier, c.r., Léopold Nantel, c.r., maire de la Cité de Ste-Jérôme, Camille L. de Martigny, c.r., Raymond Raymond, Benoit Marchessault, Joseph Charette, J.-C. Marchand, protonotaire, Henri Prevost, Lucien Thinel, procureur de la Couronne, Paul Larose, Jean Guérin et Marc Boucher, de même que le notaire Victor Léonard, registraire du comté de Terrebonne.

Me Jean Guérin, élu président

En dernière, nous apprenons que Me Jean Guérin, avocat, de Saint-Jérôme, a été élu, mercredi soir dernier, président de la section de Terrebonne, de l'Association de la Jeunesse libérale. MM. Gaston Cloutier, de Ste-Agathe, Guy Lavigne, de Ste-Marquette, et René Grenon, de Terrebonne, ont été respectivement élus vice-présidents des sections Nord, Centre et Sud. M. Marc Fortin, directeur de "L'Avenir du Nord", a été élu comme secrétaire et publiciste, alors que M. Georges Sigouin, de Ste-Jérôme, sera l'adjoint au secrétariat. M. Bernard Corbeil, de Ste-Jérôme, est trésorier, et M. Marcel Ostiguy, de Ste-Jérôme, organisateur. L'avisier sera Me Joseph Charette, de Ste-Jérôme.

Nous vous donnerons dans notre édition de la prochaine semaine, un compte-rendu complet de l'assemblée de mercredi, photo du nouvel exécutif, ainsi que les noms des directeurs élus dans chacune des municipalités du comté.

M. l'abbé...

(suite de la page 1)

jardins. Trois de ses sœurs sont devenues religieuses dans la communauté des Soeurs Grises de Montréal; deux de ses frères ont donné à l'Eglise, l'un un prêtre, l'autre un prêtre et trois religieuses.

Après avoir fréquenté l'école du rang de la Côte Nord, le jeune Emile Dubois entra en septembre 1895, au Petit Séminaire de sa paroisse natale. En juin 1903, il était finissant et décida d'embrasser la carrière ecclésiastique. Il passa l'année scolaire 1903-04 au même collège, comme séminariste, puis il se dirigea vers le Grand Séminaire de Montréal pour y poursuivre ses études théologiques. Mgr Z. Racicot, évêque auxiliaire, l'ordonna prêtre dans la cathédrale de Montréal, le 30 juin 1907.

En septembre de la même année, il faisait partie du corps professoral au Séminaire de Sainte-Thérèse. Mais l'abbé Dubois désirait pousser plus loin ses études philosophiques et littéraires. Les autorités du collège l'envoyèrent à Rome, en 1908, où il décrocha au Séminaire de la Propagande, son doctorat en philosophie; à l'Institut catholique de Paris, il étudia les Lettres dont il devait se servir plus tard comme écrivain et comme professeur de rhétorique à son Alma Mater.

De retour au pays, en 1910, il consacra dix-huit années de sa vie de prêtre à l'enseignement de l'Histoire et des Lettres. Entre temps, il fut préfet des études, vice-supérieur, directeur de l'Académie Saint-Charles, rédacteur durant six ans des Annales Teresiennes.

Professeur, l'abbé Emile Dubois fut aussi un écrivain qui se classe au témoignage de tous les critiques littéraires, parmi les meilleurs des contemporains. Voici une liste des volumes qu'il a publiés: "Le Premier Congrès régional à Sainte-Thérèse" (Brochure, 24 pages, 1913); "Chez nos Frères les Acadiens" (Volume, 176 pages, 1920); "La Vénérable Mère d'Youville" (Brochure, 16 pages, 1921); "Autour du Métier" (Volume, 200 pages, 1922); "Le Séminaire de Sainte-Thérèse" (Volume, 400 pages, 1925); "Souvenirs Teresiens" (Volume, 400 pages, 1927). L'œuvre à laquelle il avait voué toute sa vie de professeur d'histoire du Canada parut en 1937, alors qu'il était curé de Saint-Jérôme: "Le Feu de la Rivière du Chêne" (un volume de 340 pages), qui porte en sous-titre: étude historique sur le mouvement insurrectionnel de 1837 au nord de Montréal. En 1938, il publiait, dans une brochure de 20 pages, "ce que veulent nos ouvriers", une série de quatre conférences qu'il avait préparées à l'intention des syndiqués catholiques.

Membre de la Société historique de Montréal, il publia en 1925, à l'occasion, de la Semaine d'histoire du Canada, une conférence intitulée: Musée national et Musées régionaux. A différentes époques, il a collaboré à plusieurs journaux et revues, notamment: L'Action Française, L'Enseignement secondaire, Les Annales Teresiennes, La Semaine Religieuse de Montréal, L'Œuvre des Tracts, Le Devoir.

En 1928, il fut nommé curé de Saint-Janvier, et il y demeura jusqu'au 7 novembre 1934, date où il prit possession de la cure de Ste-Jérôme, qui a donné naissance, sous son impulsion, à trois nouvelles fondations, à savoir les paroisses de Saint-Antoine des Laurentides, de Sainte-Paule et de Sainte-Marcelle. Des œuvres nombreuses sont nées de son dévouement. Notons les mouvements d'Action catholique qu'il a favorisés, le Scoutisme, le Guidisme; les institutions scolaires qui trouvent en lui un protecteur, entre autres, l'Ecole Menagère régionale (devenue aujourd'hui l'Ecole supérieure d'Enseignement ménager) que dirigent les Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil et qui lui doit sa prospérité; des cours d'érudition, dont une filiale de l'Institut Pie XI qu'il fonda à Ste-Jérôme en 1944, et qui permit au sociologue d'exposer devant ses paroissiens, chaque année, en deux séries d'une dizaine de causeries, la doctrine sociale de l'Eglise; les œuvres de charité: l'Hospice des Soeurs Grises de la Croix qui lui est redevable d'un immense terrain, l'Œuvre des vocations dont il fut à Saint-Jérôme, le précurseur et le puissant soutien. C'est cette idée d'assurer dans sa paroisse de nombreuses vocations qui le poussa à fonder en septembre 1948, un Externat Classique.

Pour reconnaître le zèle de ce Pasteur vraiment prêtre et la sagesse de cet administrateur, Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau le proclame, le 21 avril 1943, chanoine honoraire de son Eglise métropolitaine. Témoin plus grand fut rendu à ce prêtre distingué, lorsque le même archevêque, de passage à Rome pour sa visite ad limina, obtint pour le chanoine Emile Dubois, le 9 mars 1949, la dignité de Pèlerin de Sa Sainteté. La nouvelle fut promulguée le 10 avril, et la cérémonie d'investiture présidée par Son Exc. Mgr J. Charbonneau, le 22 mai, en la fête de saint Emile, donna lieu à de belles fêtes paroissiales. Au témoignage de tous les paroissiens, la récompense était bien méritée par celui qui, maintenant, s'appelle Monseigneur Emile Dubois, prêtre domestique.

Mgr Dubois a démissionné le 19 octobre 1950, et est maintenant retiré dans une institution des Soeurs du Bon Conseil, à Mont-Rolland.

M. L'ABBE PH. LABELLE

M. l'abbé Philippe Labelle est né à Ste-Thérèse de Blainville, le 15 janvier 1895, du mariage d'Adelard Labelle et d'Adèle Labelle. Il fit ses études classiques au Petit Séminaire de Sainte-Thérèse, et sa théologie au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre le 14 juin 1919, il fut successivement, au collège de Sainte-Thérèse, maître de discipline, professeur, préfet des études et vice-supérieur. Il étudia à l'Université de Montréal (avec licence en lettres), de 1921 à 1923, et à l'Angelicum, à Rome (avec licence en philosophie), en 1926-1927.

Il a publié en collaboration, les "Cahiers de la Société historique de Sainte-Thérèse", et en 1940, "L'Histoire de Sainte-Thérèse de Blainville".

Il a été nommé curé de Sainte-Dorothée de Laval en 1946, et en juin dernier, il devenait curé de Notre-Dame des Victoires, à Montréal. Depuis le 21 octobre dernier, il est curé de Saint-Jérôme.

Toujours un bon programme

Tél.: 4388 **REX** St-Jérôme

L'endroit où vous verrez le meilleur spectacle!

Vendredi, Samedi 27, 28 octobre

BETTY HUTTON — HOWARD KEEL
dans le film musical le plus coûteux jamais fait
"ANNIE GET YOUR GUN"
en Technicolor
aussi
JOHN O'MALLEY — THELMA SCOTT
dans
"THE RUGGED O'RIDDANS"

Dim., Lun., Mar., 29, 30, 31 octobre

Deux Films Superbes en Français

Une histoire touchante et délicieuse!

Bing Crosby Ingrid Bergman

Les Cloches de St. Mary's

un chef-d'œuvre en français

et au même programme

GENE TIERNEY — VICTOR MATURE
dans
"SHANGHAI"
en plus du programme régulier

"ATOM MAN vs SUPERMAN"
EPISODE No 7

Mercredi, Jeudi, 1, 2 novembre

MACDONALD CAREY — GAIL RUSSELL
dans
"THE LAWLESS"
aussi
DIANA LYNN — MARIE WILSON
dans
"My friend Irma goes west"
En attraction Supplémentaire
JOHN MILLS
dans
"MORNING DEPARTURE"

BIENTOT:
ABBOTT & COSTELLO IN THE FOREIGN LEGION

Service de vaisselle de 68 pièces
"DU BARRY" en or 22 carats
Offert aux dames tous les Jeudis et Vendredis

Chocolats
LAURA SECORD, BETTY ANN

Commandes
postales
exécutées
avec
soin

TONIQUE "NEO-CHEMICAL"
FOOD, au goût agréable
Un supplément
intégral et économique
du régime alimentaire,
composé de
VITAMINES et de SELS MINÉRAUX.

Boîte 2.45 Boîte 2.65 Boîte 3.95

PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME

★ LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE ET LA PLUS IMPORTANTE DU DISTRICT

★ ORDONNANCES DE MESSIEURS LES MÉDECINS REMPLIES AVEC SOIN.

441 RUE ST-GEORGES, SAINT JÉRÔME

Tél. 3571

PRODUITS Rexall

LIVRAISON RAPIDE PAR "JEEP" DE 8 H.30 DU MATIN À 6 HEURES DU SOIR

LE SOIR, SERVICE RAPIDE DE DEUX MESSAGERS, JUSQU'À 9 H.30

PRODUITS DE BEAUTE

- Harriet Hubbard Ayer,
- Elizabeth Arden,
- Barbara Gould
- Max-Factor,
- Chen-Yu,
- Jasmine,
- Gardenia,
- Adrienne,
- Coty,
- Yardley

Quand la DOULEUR MENACE OU FRAPPE

LES COMPRIMÉS "217" SOULAGENT PROMPTEMENT

Boîte 75¢ Boîte 1.50 Boîte 3.50